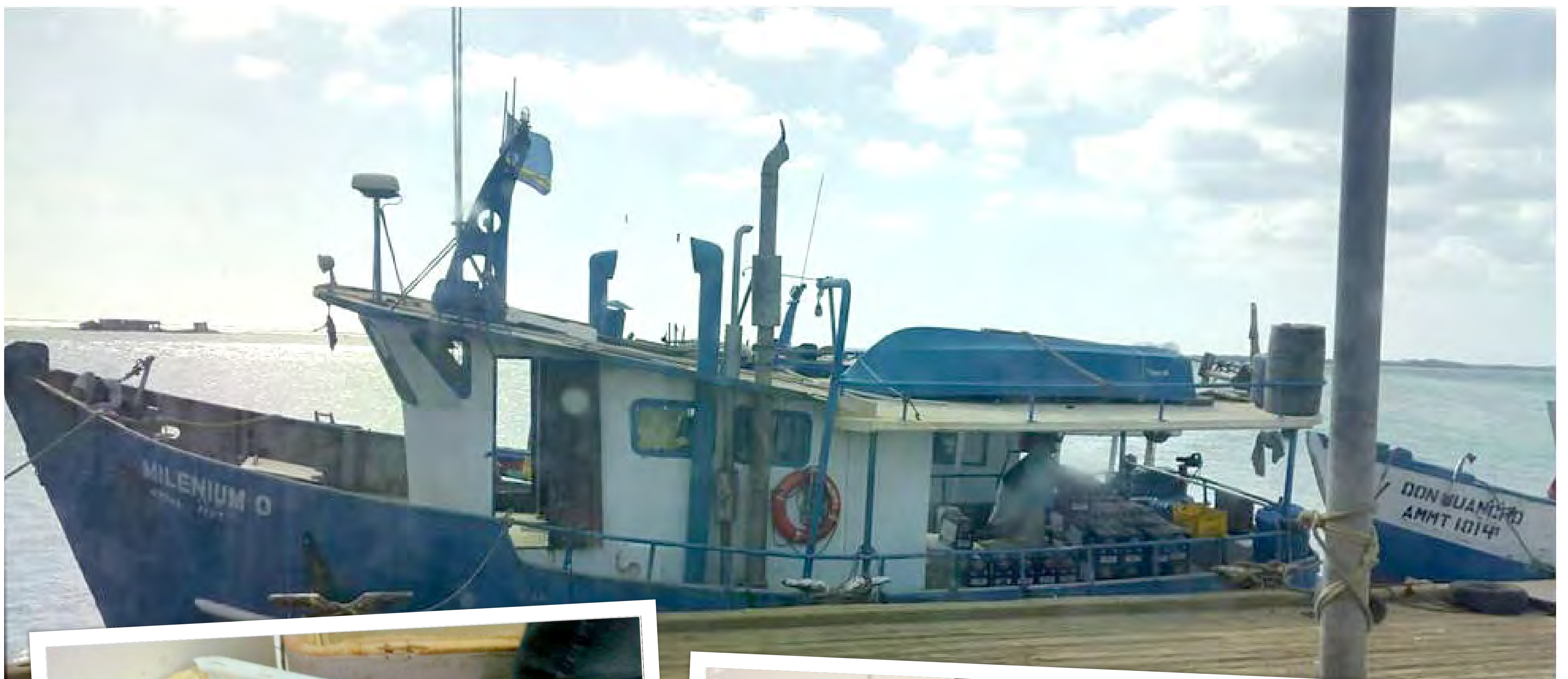
AWE Mainta
Oktober 20, 2015
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
tel: 583-1400

Douane a intercepta un cantidad grandi di droga den jugs di ijs









Douane a intercepta un cantidad grandi di droga den jugs di ijs

DIALUNA, 12 di october ultimo Cuerpo di Aduana a intercepta un cantidad grandi di droga na waf di Barcadera. E lote grandi di droga aki a bin procedente di Colombia rib'e barco "Millenium O". E droga a wordo scondi den e bom y bandanan falso di diferente jugs di ijs.

E jugs di ijs mes tabata contene keshi blanko. E informacion oficial risibi ta cu tabata trata di 32 kilo 626 gram di cocaina (27 paki) y 30 kilo di marihuana 689 gram (50 paki).

E doño di e cargacion rib'e barco menciona a wordo deteni pa mas investigacion. E cargacion a wordo traspasa pa Cuerpo Policial pa sigui cu e investigacion y pa wordo destrui.

Mr. drs. Cedrick Tilma, representante permanente di Aruba na Brussels

Cu perseverancia Gobierno y Universidad di Aruba a logra haya participacion den programa 'Erasmus Chapter'

EUROPAHUIS tabata cede di conferencia di prensa di Prome Minister Mike Eman dialuna mainta unda a anuncia e logro mas recien riba tereno di enseñansa.

Aruba porfin por participa den e programa di intercambio di studiante entre Universidad di Aruba y Universidadnan acredita di Union Europeo cu e asina yama 'Erasmus Chapter'.

Tabata un conferencia special via Skype unda tabatin contacto tambe cu e representante permanente di Aruba na Union Europeo mr. drs. Cedrick Tilma. "Ta un gran dia pa nos haci un serie di anuncio positivo," Tilma a cuminsa na bisa. Segun el a splica, pa hopi aña a bin ta tratando di demostra e balor agrega di un relacion cu Union Europeo y "resultado di esaki ta cu awe nos por haci uzo di un programa positivo di educacion Europeo di intercambio di studiante ". El a presenta dos studiante Arubiano, Mynorka Daza y Grixeny (Tanisha) Ponson cu ta haciendo uzo di e programa di intercambio aki, demostrando asina e balor agrega di e relacion cu Union Europeo y e programa 'Erasmus Chapter'.

E derecho cu Aruba tabatin pa haci uzo di e programa aki ta existi pa hopi aña, pero tabata imposibel pa Universidad di Aruba drenta den e programa, pasobra Aruba no tabata cay bou di e sistema Hulandes di participacion n'e programanan aki (cu mester di un certificacion). Tabata algun aña pasa cu rector di Universidad di Aruba a cuminsa cana e caminda pa logra haya entrada, ya cu el a expresa na diferente ocasion cu "no ta husto cu riba papel nos tin acceso n'e programa pero den practica no."

Asina a cuminsa e procedura pa via di Ministerio di Enseñansa haci e adaptacionnan necesario. "Ta hopi bunita pa mira cu e oportunidad aki finalmente a bira realidad y awe ta den ehecucion". Tambe Tilma a expresa cu e ta contento cu e intercambio di studiante cu a wordo logra cu Greenland, ya cu tabata durante e mesun encuentro di dos aña pasa cu Glenn Thode na Brussels, a logra un encuentro tambe cu director di Universidad di Greenland.

El a elogia e team dinamico di Aruba cu a bula rib'e oportunidadnan cu tin y a aplica cu exito e capitulo di intercambio di estudio. "Mi ta spera cu esaki lo causa un impacto grandi rib'e studiantenan ya cu tur loke cu nan siña den exterior, nan por trece bek nan isla".Esaki ta un ehempel di un programa Europeo cu tin su beneficionan adicional pa Aruba. "Europa kisas ta traha hopi poco-poco pero si bo ta consistente bo ta logra cosnan grandi," Tilma a bisa.

Ampliando programanan di screening pa deteccion tempran

Medidanan preventivo ta reduci chens pa haya cancer cu 50%

Di acuerdo cu Minister dr. Alex Schwengle





NA CLAUSURA di e congreso multidisciplinario di hematologia y oncologia cu a tuma lugar diahuebs, diabierna y diasabra ultimo, Minister dr. Alex Schwengle a expresa hopi palabra di elogio p'e organisadornan cu a provee sesionnan cu mas di 30 orador, incluyendo profesor y specialistanan for di Merca, Hulanda, y otro paisnan.

Minister Schwengle a bisa cu e congreso aki ta algo unico pa Caribe pa cu e forma cu el a wordo desaroya y e nivel haltisimo cu e tabatin.
El a splica cu e dos prome dianan tabata dirigi na specialistanan den e ramo di oncologia y enfermedadnan di sanger, y e di tres dia a habri e congreso pa participacion di publico, enfermeria y otro profesionnan den cuido di salud.



E ultimo dia tabata primeramente dirigi riba prevencion y screening pa deteccion tempran y, consecuentemente, un chens mas grandi pa cura y sobrevivencia. E mandatario a subraya cu e mihor cos ta pa preveni cancer y esaki tin hopi di haci cu e persona su lifestyle. El a comenta cu un bon lifestyle ta resulta den un reduccion di e chensnan pa haya cancer cu 50%. No tin nada mas "kosteffectief" cu prevencion, segun e Minister ta splica.

El a agrega cu pa loke ta trata screening Aruba tin diferente programa andando, pero e congreso a dun'e "huiswerk" pa haci pa expande riba e mehoracion di screening pa detecta e cancer na un fase hopi mas tempran. Minister Schwengle a bisa cu e ta un reto cu e ta bay traha riba dje y expande e programanan, un proceso cu ta cuminsa den e proximo lunanan.
Minister dr. Alex Schwengle a felicita e organisador/anfitrionnan principal, esta Oncologo Hematologo Roel Jonkhoff y Cirugano Oncologo Deepu Daryanani cu un excelente congreso.



Den su discurso na clausura di e congreso, Minister Schwengle tambe a papia tocante di inversionnan controla y efectivo pa traha mas eficiente riba e calidad cu e placa cu tin disponibel.

Proyecto di restauracion Nicolaas Store canando segun plan

NA PRINCIPIO di september a devela e borchi di construccion p'e proyecto di restauracion di Nicolaas Store cual a duna indicacion cu e proyecto lo cuminsa.

No a tarda hopi cu ya den tempo di un lunapor a mira cambio grandi pa loke ta trata e trabounan di restauracion. E prome parti cu a bay tabata un casita di palo den e cura di Nicolaas store cual no tabatin balor monumental siguientemente e constructor a continua cu e desmantelacion di e dak y parti paden di e edificio a kita e plafond y kozijnnan pa asina por midi y trahanan bek den nan midi original.

E regenbak di e edificio tambe ta visibel awor atrobe, aki t'e parti ariba y a yega n'e regenbak original cu ta for di e vloer. E proyecto cual ta ser ehecuta pa Geerman Construccion y ta bou di guia di Pmec ta canando actualmente segun plan.

Nicolaas Store, un edificio di añanan 30 cu na 2013 Stichting Monumentenfonds Aruba a cumpra di famia Nicolaas, ta den su proseso di restauracion y un bes termina lo t›e cas di Community Museum. Esaki ta un Proyecto mas di Stichting Monumentenfonds Aruba, preservando pasado pa futuro!

El a caba di sinta su castigo di prison.....

Hòmber cu a mata Kónónó a keda likidá diadomingo den su cas



WILLEMSTAD - Diadomingo mardugá alrededor di 04.45'or, Central di Polis a dirigí un unidad pa un cas na Gato, despues cu a drenta informacion cu un tiroteo a caba di tuma lugar. For di investigacion preliminar a sali na cla cu algun hòmber lo a yega n'e cas encuestion y cuminsá los algun tiro.
Despues di a kibra e schuif-deur, nan a drenta paden y los algun tiro riba e hòmber, habitante di e cas kende a ricibí vários impacto di bala rònd su curpa. A consecuencia di e heridanan, e víctima a fayecé n'e sitio mes.

Dòkter di Polis cu tabata presente a constatá morto di e hòmber Junior Fransisco Goeloe, naci na Còrsou dia 27 di novèmber 1967. Despues di nan acto, e malhechornan a huy for di e sitio. Autoridadnan a confiscá e curpa pa autopsia pa un dia eventualmente e caso por yega Corte. Junior Goeloe ta un conocido di Polis den varios sentido, pasobra e tabata sera, pero aparentemente su enemigonan tabata buské y un dia el a hera di muri ora nan a persigui'é pa tira y el a bolter auto na rotonde di Zegoe y a lòs bala riba dje.

Aparentemente Polis no a dedicá masha atencion ne caso aunke cu tin indicacion cu e victima den pasado a pidi Polis pa busca drechi ta ken te hendenan cu tabata buské pa mata.
Tin tur indicacion cu ta hendenan cu no a keda contento cu el a mata Kònònò van Dinter hopi aña pasá y a tuma bengansa diadomingo. E victima tabatin apenas un aña cu el a sali for di prison.
Investigacion den e caso aki ta continuá aunke ya ta lat caba pa investigá, pasobra ya caba a likidá e persona aki.

Si Gobierno y Parlamento ta insisti eliminacion di art. 1613 X

Ta un confrontacion cu Parlamento y Gobierno ta buscando

FTA ta preparando p'esaki

SIMAN PASA Federacion di Trahador di Aruba a convoca un conferencia di prensa cu caracter di urgencia, pasobra e clase di trabador su posicion ta den peliger. Pesey FTA kier denuncia esaki publicamente. Segun Hubert Dirksz, Presidente di FTA, e clase trahador a lucha hopi tempo pa loke cu e tin y mester garantiza e posicion di futuro trahador, unda cu Gobierno kier trece cambio den ley laboral.

Segun Hubert Dirksz, e cambio di ley, ta crea un explotacion di clase trahador y esey FTA no por permiti tuma lugar. A invita ex Presidente di FTA, Rudy Geerman kende t'e negociador di FTA, kende a bisa cu nan ta preocupa, pasobra cada cambio, ta necesario ora cu esaki tin su necesidad. Na momento cu tin un ley, cu nunca a stroba e desaroyo laboral, no tin motibo pa cambi'e. Pero awor Gobierno kier haci un cambio den articulo 1613 X, cu na opinion di Rudy Geerman no ta faborece e clase trahador.

Den añanan 90, tabatin basta abuso a wordo haci cu clase trahador, unda a traha cu contrato, pa cual a bin cambio den ley. Aruba den full Reino, tin un ley pa proteha e clase trahador, y hopi biaha dunadornan di trabao, a haci intento pa cambia e ley aki.

Dos aña pasa, Minister di Labor, Otmar Oduber, tambe a hay'e cu basta presion pa cambia ley di trabao, pero e mandatario a para fuerte pa no haci e cambio.

Awor a haya un Minister, drs. Paul Croes si ta dispueto pa haci cambio di un ley, cu ta haci dificil pa un futuro trahador, segun Rudy Geerman. Pais Aruba no lo beneficia cu e ley aki, pero unicamente lo beneficia t'e dunadornan di trabao y pesey no por. Cu cambio di ley aki, ta haci'e mas dificil cu e trahador por organisa su mes den p.e. un sindicato.Pesey e trahador mester ta pendiente, y mester para fuerte contra di decision di Minister drs. Paul Croes, asina cu e ley aki yega Parlamento. Manera menciona, si un trahador tin un contrato di 8 luna, hamas e por organisa su mes y ora cu e dunador di trabao sa cu e ta organisando e trahadornan, e por conta cu e lo wordo retira, segun Rudy Geerman.

ABOGADO DI FTA

Jose Figaroa, kende ta consehero legal di FTA a splica cu e situacion ta cu ley ta permiti pa sera un contrato cu un fecha pa cuminsa y un fecha pa caba. Pero ley ta limita esaki. De facto tin 4 posibilidad pa haci esaki: 1. Ora bo mester un persona pa un periodo defini; 2. Ora mester re-emplaza un hende cu ta malo; 3. Ora tin un proyecto, por sera un contrato; 4. Ta sera contrato cu un persona cu ya a pasa pensioen di biehez. E ultimo aki, t'e ultimo cambio cu a tuma lugar.

E ley 1613 X, ta na Aruba so e ta existi, for di 1992 e ley aki a keda introduci, segun mr. Figaroa. E ta un articulo specificamente traha pa caba cu abuso cu tabata tuma lugar, pasobra hopi biaha ta firma un contrato cu un trahador, pero nunca e lo por bira vast. Di parti di Gobierno, a trece na discusion e articulo aki.

Dunador di trabao, semper a bringa pa trece cambio, alegando cu mas hende lo por haya trabao. Di banda di FTA, e cambio di ley aki no ta logico. Durante tur e reunionnan e proposicion pa cambio, nunca a bin dilanti argumentonan valido pa haci e cambio, segun mr. Jose Figaroa.

E articulo aki ta haci, cu na momento cu tuma un hende cu contrato, berdad ta un trahador temporal bo mester. Pero no ta pa yega posicionnan fiho den un compania, segun abogado Figaroa.

Si ley ta funciona, no tin motibo di cambio. Pero Parlamento y Gobierno ta buscando un confrontacion y pesey FTA ta preparando p'e, segun Hubert Dirksz.

CONGRESO EXTRAORDINARIO

Despues cu ayera tardi, mayoria sindicato a topa otro na sede di Simar, tratando pa logra funcionamento di Union Sindical, unda a atende e.o. situacion financiero di pais Aruba y tambe ley di Caft, FTA a organisa un Congreso Extraordinario.

Meta tabata pa trata e intencion di Gobierno, pa trece cambio den leynan laboral, cu e sindicatonan a rechaza, pasobra e ta un ley contra di e clase trahador.

Minister Paul Croes:

Hobennan cu no tin trabao

"E CIFRA di desempleo bou hobennan (15 - 24 aña) na november 2014 tabata 22.8%. Na 2011 e tabata 23.6%. Un porcentahe mucho halto ainda.

Cu e eliminacion di e articulo 1613X, lo crea posibilidad pa dunadornan di trabou duna e grupo aki tambe empleo bou di e condicionan nobo", segun Minister Paul Croes.Di 1 di cada 5 hoben buscando trabou no por yega na un empleo. Hopi biaha e dunador di trabou ta mira e 2 luna di proeftijd como mucho corto pa realmente por husga e trabou di e hoben.

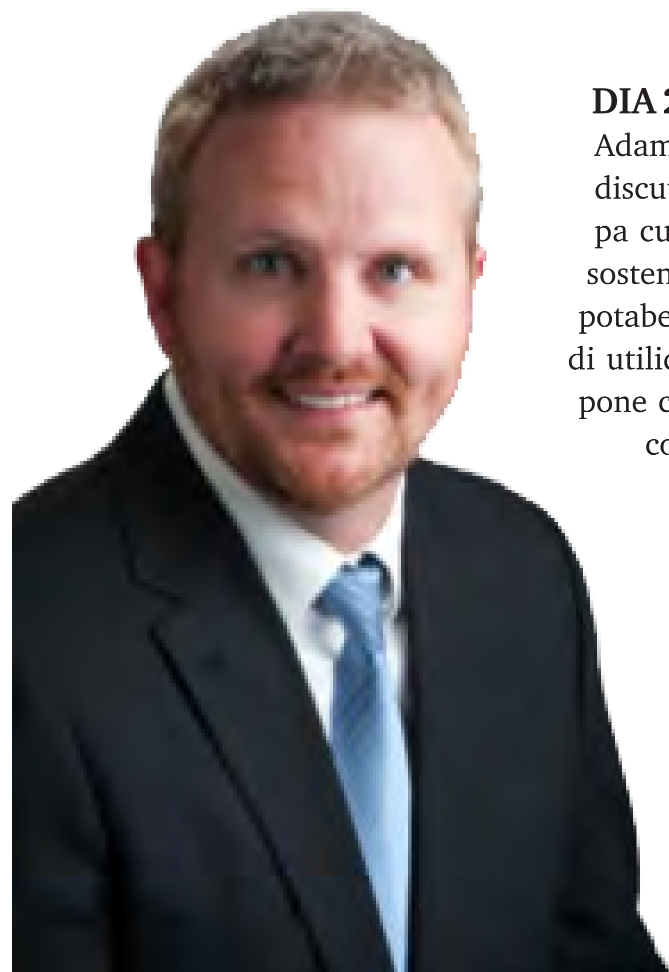
Hobennan ta un grupo cu ta un poco mas dificil pa yega na un trabou. E cambio cu si un compania por dunabo un contrato pa 8 of 10 luna juist lo apoya e grupo aki tambe. E cambio aki no kiermen cu pa semper e hobennan lo keda cu contratonan asina, sino cu despues di un contrato asina mas, e hoben tambe lo bira un trahador cu un contrato pa tempo indefini (vast). E cambio aki un biaha mas no ta afecta ningun trahador cu ya caba tin un contrato (vast) pa tempo indefini, sino mas bien lo apoya e hobennan cu lo mester subi e mercado cu un trabou.

Y un bes mas, si un trahador ta un bon trahador, un dunador di trabou lo no kier perde un trahador asina.

"Den paisnan unda ta existi e posibilidad pa sera contratonan pa periodonan mas cortico (8, 10 of 12 luna por ehempel) e cantidad di hobennan desemplea ta menos, y cu esaki den pensamento nos ta evaluando e cambio den ley aki", Minister Paul Croes a splica un biaha mas.

Na caminda p'e siguiente 50% di energia sostenibel

Dr. Adam Warren (NREL) ta anfitrion di panel tecnico na Green Aruba VI



DIA 28 di october, na Green Aruba 2015, dr. Adam Warren lo lidera e panel tecnico cu lo discuti e oportunidad y opcionnan pa Aruba pa cu e siguiente 50% "switch" pa energia sostenibel pa produccion di coriente y di awa potabel. Gobierno di Aruba y e companianan di utilidad, WEB Aruba N.V. y N.V. Elmar, a pone como meta pa na aña 2020 nos isla ta completamente independiente di "heavy fuel oil" y e prome 50% lo wordo alcansa den e proximo dos añanan. E siguiente 50% t'e topico principal di Green Aruba VI.

Pa cu e transicion aki, lo presenta y discuti e investigacion y raport cu a haya e nomber ARIS – Aruba Renewable Integration Study. E panel tecnico ta inclui Adam Warren como moderador, Roy Torbert di Rocky Mountain Institute – Carbon War Room; Ivan Flanegin, kende ta Advisor Sustainable Energy di TNO Caribbean; Francis Ras, kende ta Division Manager Technical Affairs di WEB Aruba N.V.; y Elthon Lampe, kende ta Business Development Officer di N.V. Elmar.

Ingeniero kimico Adam Warren ta gerente di grupo na National Renewable Energy Laboratory (NREL) di Departamento di Energia di Estadonan Uni di Merca. E ta encabesa e division di Project Development and Finance (PD&F).
Su team ta traha cu agencianan gubernamental, companianan di utilidad, corporacionnan, y otro organisacionnan cu tin obhetivonan ambicioso pa cu energia limpi.
E division PD&F ta asisti esnan cu ta tuma decisionnan den e desaroyo di strategianan pa cu energia limpi (sostenibel), nan ta analisa e parti economico di proyectonan, y ta identifica alternativanan efectivo pa cu financiamento di proyectonan.

E team di PD&F ta adresa e obstaculonan tecnico, legislativo y financiero p'asina pusha e adopcion acelera di solucionnan pa cu energia sostenibel pa medio di un acercamento comprensivo y rigoroso.
Warren ta un profesor adhunto na Colorado School of Mines, unda cu e ta brinda sosten n'e scol su ramo di estudio nobo "Energy Minor".
Adam Warren anteriormente a traha cu PepsiCo na Norte America pa cu e esfuersonan di e compania pa reduci e emisionnan di "greenhouse gas" y uzo di awa.

Su team a lidera e desaroyo exitoso di PepsiCo su planta "Net-Zero" cu ta estableci na Arizona. E planta di fabricacion aki ta opera casi completamente riba energia renobabel y awa recicla, y ta produci serca di "cero" na desperdicio pa bay dump.

Green Aruba 2015, cu ta tuma lugar riba dianan 27 y 28 di october awor.

Pueblo ta pagando pa un fiesta cu nan no ta invita pe!

NO TA un secreto publico mas den ki situacion Gabinete Mike Eman 1 y 2 a hinca nos pais aden. Desde e famoso welga di hamber poco poco tur hende aki na Aruba a bin realiza e gravedad di situacion di nos pais. Awor cu tin supervision financiero y Gobierno ta bao curatela ta obvio cu Gabinete Mike Eman a manda nos pais bancarota.
Lamentabel di henter e situacion t'e hecho cu cu mientras ta castiga pueblo cu medida e fiesta p'e grupito ta sigui. Asina Dangui Oduber (MEP) a duna di conoce. E grupito aki ta di fiesta continuamente. Mientras pueblo ta paga p'e fiesta, Gobierno ta invita un grupo chikito so bin goza di e fiesta. Pueblo tin cu paga pa un fiesta cu e pueblo mes no ta invita.

Segun Dangui Oduber, e lider di fraccion di AVP, Baba Herde a confirma e pensamento di laga pueblo paga p'e fiesta, pero e fiesta mes tin pa sigui. El a declara publicamente cu Gobierno no mester reduci su propio gastonan, pasobra e no lo yuda drecha e situacion financiero di nos pais. Ki otro palabra Baba Herde ta bisa pueblo cu e fiesta mester sigui a costo di pueblo. Laga Gobierno sigui castiga pueblo cu medida, mientras su Gobierno ta sigui derocha placa di pueblo. Su Gobierno no ta dispuesto pa reduci su propio gastonan, pero si ta dispuesto pa sigui introduci medida y caba cu cartera di pueblo.

Ora pueblo dicidi cu e kier para e fiesta, Gobierno ta manda dwangschrift pa nan. Ora nan dicidi pa protesta contra e fiesta, Gobierno ta manda Riot Comando riba nan. Ora pueblo cuestiona e fiesta, nan ta hunga cu intelegencia di pueblo usando e famoso ehempel cu 9 Minister no ta costa mas placa cu 7 Minister. Tin un otro Parlamentario ta bisa cu mas debe un pais tin mihor pa su desaroyo. Ta increibel con nos pais a wordo goberna y con e maneho ta wordo defendi pa Parlamentarionan cu enbez nan sali na defensa di pueblo nan kier p'e fiesta sigui, segun Dangui Oduber.
Claro e fiesta tin cu sigui ora e lider di fraccion di AVP so ta cobra salario di Parlamentario, pensioen di biehez y pensioen di ambtenaar. E no kier ni pensa cu e fiesta aki mester yega su final. E Gobierno aki a tranca economia di nos pais. No tabatin progreso e ultimo añanan. Al contrario e situacion a bira hopi mas dificil mirando e cantidad di medidanan cu a wordo introduci y mirando e efectonan cu e medidanan a trece cune. E cost of doing business na Aruba t'asina halto cu comercio no por maneha esaki mas.

ATIA a bisa Gobierno bon cla cu no por introduci mas medida tanten Gobierno mes no reduci su propio gastonan. Sindicatonan a bisa cu cada bez ta bira mas dificil pa sera un CAO. Esakinan ta bisabo den ki situacion nos pais ta aden y enbez cu Gobierno ta duna oido n'e preocupacionnan aki ta sigui derocha placa di pueblo, ta sigui organiza conferencianan cu no tin ningun beneficio pa nos pais y ta sigui e mesun maneho cu a destrui nos pais. Awendia pa por biba na Aruba tur hende tin cu fri-fri pa por yega fin di luna. E placa simplemente no ta alcansa famianan mas y Gobierno no ta teniendo consideracion cu esaki.

Un Gobierno asina mester por saca nan mesun conclusion y Dangui Oduber ta bisa di sigur no ta p'esaki e pueblo aki a vota!



MEP tey pa asistibo cu aangifte inkomstenbelasting 2014



TUR AÑA Departamento di Impuesto ta distribui e formularionan di Inkomstenbelasting pa tur cuidadano pagador di belasting por yena esaki y entrege. Unbes e aangifte a wordo ricibi ta deber di nos como cuidadano pa yen'e y entreg'e na tempo. E biaha aki e fecha di otorgamento oficial ta 1 october 2015 esaki kiermen cu e cuidadano tin 2 luna pa entrege (prome cu 1 december 2015). Si encaso bo no logra pa colecta tur documento necesario of pa cualkier otro motibo no a logra pa yene y cumpli cu e entrega den e termino stipula e pagador di belasting tin e oportunidad ainda pa pidi un "1e uitstel". Tene na cuenta cu esaki tambe mester sosode prome cu 1 december 2015.

Recomendabel ta p'e cuidadano cumpli na tempo p'asina evita cualkier tipo di sancion (boet) inecesario ora ta trata di belasting.

En conexion cu esaki manera custumber di tur aña partido Movimiento Electoral di Pueblo lo ta brindando asistencia na cada cuidadano cu mester yena su aangifte Inkomstenbelasting 2014. Den e dianan cu ta bin e tax team di partido MEP lidera pa sra. Evelyn Wever-Croes lo inicia cu e asistencia p'e yenamento di aangifte Inkomstenbelasting 2014 pa pueblo di Aruba completo. Esaki lo tuma lugar na nos sede na Sta Cruz y continua durante dianan den siman.

Den e dianan cu ta transcuri lo bay anuncia den medionan di prensa e schedule. Pa nos por asistibo mihor e siguiente documentonan basico ta necesario entre otro Loonopgaaf 2014, «interestbrieven» di banco of otro instituto financiero, comprobante di seguro di bida pero tambe declaracion di gastonan paga en conexion cu gastonan di estudio superior dibo yiunan. Pa termina Gerick Croes kier a enfatisa cu cumplimento cu belasting ta hopi importante y den cuadro di esaki MEP kier yuda p'asina tur cuidadano por logra entrega nan formulario di aña 2014 na tempo.

SOLO TA SALI

AANGIFTEBILJET INKOMSTENBELASTING 2014

Bo mester yudansa?

LUGAR: CEDE DI MEP, STA.CRUZ

DIA	FECHA	ORARIO
Diaranson	21 oct. 2015	6:00 p.m. – 8:00 p.m.
Diasabra	24 oct. 2015	9:00 a.m. – 3:00 p.m.
Dialuna	26 oct. 2015	6:00 p.m. - 8:00 p.m.
Diaranson	28 oct. 2015	6.00 p.m. - 8.00 p.m.
Diasabra	31 oct. 2015	9:00 a.m. - 3.00 p.m.

CORDA TRECE:

* Loonopgaaf 2014 (di doño di trabou of fondo di pensioen)
* Carta di interes paga na banco of instituto financiero
* Carta di prima paga pa seguro di bida
* Declaracion di Universidad y copia di pago di buki di scol of ticket di avion (den caso cu tin yiu ta studia den exterior)

MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO | SOLO TA SALI PA NOS TUR!

MEP

Minister Otmar Oduber a bolbe desenmascara tur e mentiranan di oposicion

Ora no tin argumento ta bay over na mentira pa wak si nan ta pega

DIALUNA mainta Minister Otmar Oduber a desenmascara e cantidad di mentira cu opositornan politico ta presentando relaciona specialmente cu Aruparking.
Uno pa uno, e mandatario a mustra cu documentonan den man con esnan den oposicion a bin ta gaña comunidad y a presenta e pruebanan di con e situacion real ta pa loke ta trata parkeermeters na nos isla.

Minister a bisa cu ta parse cu mentiranan a bira e forma nobo pa actua na momento cu no tin argumento pa atende cune; oposicion ta crea un cantidad di mentira rond di un Politico/ Gobernante pa wak si un di nan ta pega. Pero den caso di Minister Otmar Oduber esaki no por wordo logra, pasobra semper e ta bin dilanti cu e berdad y transparencia necesario riba cada segmento di e maneho cu ta wordo hiba bou di su Ministerionan.

Papiando di parkeermeters, el a bisa cu e proyecto aki a wordo instituí mas o menos 7 siman pasa y ultimo siman a ricibi su resultadonan. Por mira cu poco poco nos comunidad ta custumbrando cu e parkeermeters y ta realizando e facilidadnan cu esakinan ta crea manera por ehempel e reduccion di presion di trafico den centro di ciudad.

Den e seis simannan di evaluacion por mira con continuamente e parkeermeters ta wordo usa mas y mas y ta hayando mas confianza. E resultadonan aki a wordo presenta na Camara di Comercio y su miembronan cu a acudi n'e reunion cu Aruparking siman pasa.

Mientras tanto, opositornan cu tabata cla pa aproba e proyecto di parkeermeters na 2007, no solamente ta critica e proyecto, pero ta instiga nos hendenan pa no bay den centro di ciudad, pa no bay haci compras den centro di ciudad. "Mi ta puntra mi mes ta cu ki mentalidad oposicion ta opera si e ta kere cu haciendo esaki e ta perhudica e Gobierno na mando. Bo ta perhudica e tiendanan, bo ta perhudica e confianza cu mester tin den comercio, bo ta perhudica e trahadornan cu ta traha den e area aki. Danki Dios e pueblo aki no ta duna oido na esaki, al contrario, mas y mas ta hayando e confianza", Minister Otmar Oduber a declara.

Pa mustra e forma di actua di oposicion, e mandatario a desenmascara un pa un e mentiranan cu nan a bin ta treciendo relaciona cu Aruparking. Den ultimo simannan hasta Sr. Nel Oduber a wordo saca for di su cunuco pa bisa comunidad cu 20 miyon Florin ta wordo ranca for di e pueblo cu e proyecto di parkeermeters. Contrario n'e declaracion aki, Minister Oduber a bisa cu si parkeermeters genera 2 miyon Florin pa aña lo ta hopi bon. E suma aki lo bay directamente pa Arubus pa por mantene e subsidio ofreci na diferente gruponan den nos comunidad manera t'e pensionadonan y muchanan di scol. Otro mentira presenta pa oposicion ta cu e edificio unda Aruparking ta ubica ta costa 75 mil Florin pa luna siendo cu e suma cu ta wordo paga pa huur pa luna ta 5.500 Florin. Posiblemente esnan di partido MEP a bruha den tempo y a bay bek ora nan tabata na mando, tempo cu nan si tabata paga e sumanan miyonario na papa y tanchi. Un otro mentira cu oposicion a presenta ta cu lo a paga 220 mil Florin pa 30 klem cu a wordo cumpra.

Contrario n'esaki, a cumpra un total di 50 klem na 46 mil Florin. Ora esaki a bin dilanti a bay over n'e campaña di bisa cu riba cierto websitenan por haya e klemnan na 80 Florin, cual por ta logico, inclusivo lo por haya klemnan di hasta 5 dolar. Diferencia grandi ta cu e klemnan cu a wordo cumpra pa Aruba a traves di un compania ta di hero y di un bon calidad.
Minister Oduber a mustra tur prensa presente e documentonan en cuestion y hasta a mustra e invoice cu a wordo usa na aduana.

"E proyecto aki ta uno cu a wordo encamina na su mihor forma posibel, mi ta lamenta cu partido MEP no por papia rib'e issues, ta inventa, ta lanza mentira, ta gaña riba fondonan cu ta wordo usa pa purba wak si algo di esaki ta pega y awe un biaha mas nos ta haya nos ta desenmascara nan pa evita cu comunidad ta bay kere e tipo di mentiranan aki cu ta wordo lanza", Minister Otmar Oduber a conclui riba e parti di Aruparking.

Saving screenshot...

Unit Price: $289.00
Please call for your shipping quote

Detailed Description

Rugged all-steel wheel clamp. It cranks to a variety of wheels ranging from a s compact economy car all the way up sized SUV or tractor.

Advantages:

Optional Padlock takes only a few se snap on but adds an extra layer of Shackle is fully embedded and cannot cut with a grinder. Padlock does not h installed when it is not needed, but the you need more peace of mind, slap th on and you are all set.

Note: As our inventory fluctuates, more "regular" security all-steel wheel cla shipped with the ability to add the padlo

Detailed wheel clamp Specs:

For tire width 6" to 11.75".
Protective rubber cushions at the ja plastic rim protector.
Disc-type lock included, with tw

4G 31% 20:06
www.parkinglotwareh
PARKING LOT WAREHOUSE
Division of Munico Corp.
Call Toll Free: (855)966-1018
Product Search SEARCH
Home | My Account | Login | View Cart
Parking Permits & Enforcement
All Steel Wheel Clap w/Cam Lock
Item Number: PF-06



Tur bus sin airco of cu airco daña a wordo cumpra den periodo di MEP

Fin di otro luna lo yega 6 bus nobo cu airco

MINISTER di Transporte, Otmar Oduber, desenmascarando e diferente mentiranan presenta pa partido MEP, a elabora rib'e parti di busnan di Arubus.

Den ultimo tempo por a mira un campaña ta wordo hiba bisando cu e busnan ta den mal condicion, cu no tin airco of cu airco ta daña. "Tur, pero tur bus awe sin airco of cu airco daña, a wordo cumpra den periodo di MEP", Minister Oduber ta splica.

Inclusive el a bisa cu e 13 busnan Chines cu a wordo cumpra dor di Gobierno anterior e mes a ricibinan na final di 2009 cuminsamento di 2010.

E busnan aki despues di 1 aña y mey ningun di e airconan tabata traha mas. Pero e storia di e busnan aki ta bay mas aleu. E tempo aya a manda empleadonan pa Trinidad & Tobago pa wak e bus Chines, pero despues ora e 13nan a yega for di China, e tabata full un otro marca cu esun cu e trahadornan a wak.

Tambe e mandatario a bisa cu practicamente no tin pieza p'e busnan Chines aki y debi cu mester bestel pieza pa nan, ta haya cu tin biaha nan ta keda para.

E unico busnan cu si ta trahando awe y cu si tin airco ta esunnan cu a wordo cumpra via e compania International cu ta esunnan cu a wordo cumpra 2 pa 3 aña pasa.

Na momento cu a presenta un of otro problema cu nan, esaki ta wordo resolvi rapidamente.

Minister Oduber a informa tambe cu si tur cos ta bon pa fin di november of cuminsamento di december lo yega 6 bus nobo cu airco y lo ta di marcanan Marcopolo y Volvo debi n'e durabilidad di e busnan aki.

Minister Otmar Oduber no ta bisa cu esaki cu Arubus ta completamente den un bon direccion, e compania di transporte publico a pasa den hopi dificultad. Ora e mandatario actual a asumi responsabilidad ministerial 6 aña pasa, e compania aki tabatin casi 1 aña sin paga su impuestonan, tabatin busnan sumamente bieu coriendo rond y poco poco ta mehorando e posibilidadnan den Arubus pa por tin un flota cu ta un tiki mas n'e nivel di servicio cu kier brinda mantendiendo tur e subsidionan y cu hopi pasenshi di e trahadornan. Gobierno di Aruba ta subsidia un promedio di casi 70% di e costonan di Arubus y pesey a tuma e decision di en bes di pone e parkeermeters den man di un compania priva a dune na un compania estatal pa su ganashinan por bay pa mantene y baha e gastonan di Arubus.





Xpresa bo mes

Pa: Maroeschka Cornelie

Situacionnan den scolnan di SKOA a bira alarmante

E mucha realmente ta central?

COMO EMPLEADO di SKOA, ami ta un di esnan cu ta bibando e situacion cu a surgi pa motibo di e caso di SKOA contra Gobierno pa loke t'e aumento di "schoolgeld".
Den un articulo publica riba "front page" di Amigoe di Aruba di 23 di september 2015 cu titulo "Geen geld voor Sinterklaas- en Kerstfeest op SKOA scholen", scirbi pa sra. Franciska Groen, nos por a tuma nota di varios punto riba cualnan mi lo elabora.

Mi no por menciona den cifra, pero mi ta na haltura cu un cantidad hopi grandi di mayor no a paga "schoolgeld" en espera di e resultado di e caso.
Pa scolnan preparatorio e entrada ta mihor dor cu e pago ta ser haci na momento di inscribi e alumno. Esaki a tuma lugar prome cu e caso.

E cantidad di mayor cu a paga pa alumnonan pa di dos aña ta varia di scol pa scol, pero no ta mucho halto.

Pa motibo cu tin un "bodemprocedure" andando y e "uitspraak" di Huez cual ta bisa claramente cu "no ta permiti pa cobra/obliga mayor pa paga pa scol" tur cos a cuminsa tranca.
No por haci uso di placa cu a drenta, p.e. pa actividad, tanten cu no tin un desicion final. Logico ya cu den caso cu tur placa mester bay bek pa mayornan, e fondo aki mester ta na nan disposicion. No tin mester di menciona e suma ni e aumento di e "schoolgeld".
Mas cla Huez no por tabata den su declaracion, cu ta bisa cu gastonan di airco di scolnan (entre otro) ta toca Gobierno di Aruba.

Remarcabel ta cu otro directivanan di scol a sigui cobra of por lo menos a ricibi pago normal pa nan studiantenan sin problema algun. Esaki sin lubida di menciona cu mayoria ta di e mesun suma cu di scolnan di SKOA, esta di Afl. 250,= of mas, asta di Afl. 600,=!
Por cierto mi ta puntra mi mes si scolnan di Gobierno cu tin airco ta cobra "airco-geld", mientras cu Gobierno ta cubri nan gastonan?

Dos punto cu a bin dilanti (caso) den e articulo di sra. Groen:
"SKOA nunca a haci peticion na Gobierno pa pone airco na su scolnan".
Gobierno na su turno a yega di ofrece SKOA airco pa SKOA su scolnan? Pa su empleado y ciudadanonan cu ta traha y studia pa 6/7 ora hasta den calor di 41 grado?
"No a yega na sera ningun scol, ni a termina enseñansa nunca, mientras cu SKOA tabata den un situacion financiero dificil pa hopi aña caba prome cu e caso".

Motibo cu esaki no a tuma lugar, ta danki n'e scolnan mes cu pa añas a "malcria" Gobierno y SKOA dor di tene actividadnan pa recauda fondo p'asina logra nan metanan, bay dilanti, keda desaroya, salba nan mes y sobrevivi.
Maestronan di curazon a y ta hinca placa di nan cartera (ainda) den scol p'esaki por sigui funciona. Semper scol y maestronan ta soluciona e problema y ta percura p'e trabou sigui. Pero te unda y te ki dia nos ta keda haci esaki y ta keda acepta den silencio??

Pa añas e "norm-bedrag" cu ta ser usa no ta cuadra cu realidad di awendia y tin mas aspecto cu ta haci cu e subsidio di Gobierno no ta suficiente pa cubri tur gasto y necesidad di scolnan restaura bou di SKOA.
Material di limpiesa, papel pa copia, papel di wc, toner y otro material ta cabando.
Cuentanan di SKOA ta serando. Cabesantenan ta cuminsa hinca man den nan saco pa scol. Hopi scol ta sobreviviendo cu nan potnan di loke nan ta bende y esnan cu tin ta usando placa di fondonan recauda pa otro metanan. Esaki no ta husto y pa colmo no ta suficiente.

Actividadnan (specialmente di scolnan preparatorio y basico) no por tuma lugar. Apertura di aña escolar, Siman di Buki di Mucha, Sinterklaas, Pasco, "buitendag", exploracion, bay landa y cini. Tur ta rekeri placa y ningun ta posibel.
Conclusion: Ken t'esun perhudica?? E

▶



ALUMNO, E MUCHA.
Den mundo di enseñansa un di e frasenan mas popular y importante ta: "E MUCHA TA CENTRAL". En realidad e mucha ta central??

E preguntanan cardinal ta awor:
- Te unda scol, su potnan di benta, e maestro y e cabesante lo sigui pa resolve e problemanan financiero cu e caso aki a trece cun'e?
- Mayornan ta puntra nan mes, cu sin a ricibi pago, ta con ta posibel cu scol ta funciona?
- Minister di Enseñansa ta na haltura di e consecuencianan di e situacion cu SKOA su personal y su alumnonan ta confrontando?
- SKOA y Minister di Enseñansa ta na haltura cu e "bodemprocedure" no ta mara na tempo defini?
Un grupo di mayor a tuma paso.

Nos tur a bira conciente di cierto punto importante di ley cu ta rekeri cambio den e maneho di Gobierno y di SKOA.

Como empleado mi ta sinti cu ningun di e actornan principal ta dispuesto pa tuma un postura pa trece solucion n'e situacion aki.
Ta ken mester tuma e siguiente paso anto: E maestro, SKOA of e Minister?

Cruise Symposium Aruba 2015 ta diahuebs awor

MINISTER OTMAR Oduber a habri siman topando cu prensa riba diferente topico. E mandatario a probecha e rueda di prensa pa comparti e grato noticia cu den e di dos edicion di Cruise Symposium Aruba 2015, diahuebs awor, lo tin como orador principal e Presidente di Asociacion di Relacion Gubernamental Latino Americano y Caribe pa Royal Caribbean Cruises Ltd., sr. Federico González-Denton.

Cruise Symposium Aruba 2015 ta duna tambe e inicio n'e temporada halto di turismo crucero cual ta core te cu mei 2016. Aunke mester bisa si cu desde 2013 e maneho ta dirigi cu Aruba no conoce "off season" mas.
Na 2013 turismo crucero a conoce un 100 mil pasahero adicional p'e barconan crucero netamente den e temporada di mei pa october cu ta conoci pa ricibi un cantidad minimo di barco crucero.

Minister Oduber ta comenta: "P'e ultimo añanan por mira actividadnan continuo pa loctual ta trata nos waf, unda practicamente henter aña ta mira cu tin trabou p'e tour operators y tur esnan cu ta haci negoshi den e area aki.
E impacto cu esaki tin desde 2013 ta notabel, asina mes cu e dos añanan despues a conoce un disminucion minimo averahe pa aña cu ta mantene nos margen mas halto compara cu e cifranan anterior."

P'e periodo di 2016 e mandatario ta menciona cu ta spera un record nobo pa Aruba pa locual ta trata e cifranan di turismo crucero.
Sr. Oduber ta bisa: "Aruba pa prome biaha ta bay conoce den 2016, un total di 700 mil pasahero cu lo yega via barconan crucero. E ta un suma bastante significativo mirando e consecuencianan pa economia di nos isla, pa tur esnan cu ta haci negoshi den nos centro di ciudad y tur e posibilidadnan pa logra atrae e posibel futuro bishitante cu un estadia mas largo riba nos isla."

Na inicio di 2016 Aruba ta aumenta e cobransa pa entrada pa cada pasahero abordo di e barconan di un 3.50 dolar pa 8.50 dolar.
Minister Oduber: "E ta un decision cu a bin despues cu a negocia 2 aña pasa caba cu diferente compania di barconan crucero. Por mira cu apesar cu e prijs ta subi, e cantidad di bishitante pa barconan crucero no tin un efecto negativo, danki n'e bon relacion cu tin cu e diferente lineanan di crucero."

Un bon relacion danki na cumplimento di palabracionnan manera t'e desaroyonan positivo cu tin riba nos isla y inversion continuo na mehoracion di Producto Aruba.
"Mehoracion di e Producto cu nos ta ofrece na e lineanan crucero ta importante y cu a keda comproba mirando e aumento den cantidad di bishitante cu a tuma lugar na 2013 despues di e revitalisacion di nos centro di ciudad, pero cu ta continua awor den e proximo lunanan nos dilanti cu un Welcome Plaza y hunto cu ne reorganisacion di tur e operacionnan cu tin riba nos waf cu t'e diferente servicionan brinda na nos bishitantenan.
Aruba un biaha mas ta pone su mes un stap mas dilanti como destinacion turistico y como un di e destinacionnan preferi den Caribe."

Diahuebs awor lo bay amplia riba e topico aki durante e simposio. E ta un oportunidad pa tur e stakeholders y partnernan por haya un mihor bista di e desaroyonan.
Minister Oduber ta comenta cu lo bay comparti informacion di cantidad di barco, e cantidad di pasahero cu ta bay crece y tambe e posibilidadnan cu tin pa tur esnan cu ta traha den e industria aki y kico esaki lo nifica pa economia di Aruba.
Meta di e Cruise Symposium Aruba 2015 ta pa crea negoshinan dentro di e industria aki cu ta riba un caminda asina positivo y creciendo.

Prevencion di cancer di prostaat y di pecho

Congreso Multi Disciplinario Hematologia y Oncologia ta haci donacion na fundacionnan pa conscientisacion di cancer

FUNDACION Contra Cancer di Prostaat y Fundacion BOB pa screening pa cancer di pecho a ricibi un sorpresa grato durante di e Congreso Multi Disciplinario pa Hematologia y Oncologia cu donacionnan valioso pa nan organisacion.
E reconocemento for di e organisadornan ta un extra motivacion p'e miembronan di e fundacionnan cu ta traha incansablemente pa logra conscientisa comunidad pa ta atento y haci nan screening pa cu cancer di prostaat y cancer di pecho.

Jurgen Benschop di Fundacion Contra Cancer di Prostaat a splica cu e organisacion a wordo lanta primordialmente pa ex-pacientenan di cancer cu ta traha cu Wilhelmina Kankerfonds, Stichting BOB y Mary Joan Foundation pa conscientisa comunidad.
Nan grupo meta ta specificamente e comunidad masculino y nan ta buscando pa kibra e taboo tocante di e enfermedad cu ta afecta asina hopi homber.
Nan ta dirigi esfuersonan na motiva e hende homber pa haci su testnan, su screening y si acaso mes e wordo diagnostica cu cancer di prostaat e ta haya e sosten y cuido necesario tempran pa su chensnan pa cura ta mas grandi.

Meta principal di e fundacion ta pa salba mas bida. No tin mucho estadistica, Benschop a splica, p'esey mes ta importante pa hende cuminsa papia di e enfermedad pa no tin mas hende ta muri cu e malesa sin haci nada pa preveni'e of cu algo ta wordo haci pa yuda e persona.
E ta comparti e opinion cu e congreso cu a tuma lugar siman pasa na Aruba ta hopi importante, y, porcierto, tambe a refleha e importancia di ta na tempo, tin conocemento di sintomanan y actua tempran pa salba bida.

Jurgen Benschop a atende e congreso y a splica cu tabatin hopi informacion medico, di cual p'e fundacion loke ta importante tabata e estadisticonan y con e situacion ta envolve, pa tende for di dokternan for di rond mundo con nan ta maneha e malesa, con hospital y otro instancianan na Aruba ta maneha e situacion.
E fundacion ta boga pa un comunidad sostenibel unda cu ta garantisa cu e hende homber jong tin un futuro si e tin accion pa cu prevencion na tempo.
November t'e luna pa dedica atencion na malesanan cu ta afecta hende homber y Fundacion contra Cancer di Prostaat lo tin diferente accion y campaña di conscientisacion durante di e luna aki.

Ydelle Orman tabata entre e miembronan cu a ricibi e donacion pa Stichting BOB, cu ta haci screening pa cancer di pecho den comunidad pa hende muhernan entre 45 pa 75 aña di edad. E fundacion a wordo funda na october 2012 y actualmente a cuminsa haci screening pa cancer di pecho na IBISA.
El a comenta cu hopi entusiasmo cu e donacion tabata un sorpresa grandi, e ta hopi bon-bini y ta yuda den e pago cu mester haci riba e mashin pa haci mammogram cu ta na Aruba y den uzo caba.
Orman a bisa cu nan a haya hopi informacion durante di e congreso y esaki sigur ta yuda tur hende ta mucho mas prepara referente di cancer.

A splica cu un di e cosnan cu Stichting BOB falta ainda ta un software pa canalisa informacion y saca estadistica tocante di e resultadonan di e screening cu nan ta haci. E software e.o. mester indica cuanto caso di cancer di pecho a wordo detecta, cuanto persona no a haya cancer, y pa cu pacientenan di cancer, cuanto ta sobreviviente, etc.
E meta ta pa 21 mil hende muher saludabel entre 45 y 75 aña di edad ricibi un mammogram den e proximo dos añanan.
Ydelle Orman a splica cu e personanan cu ta cay den e grupo meta lo ricibi un invitacion via di post pa bin haci un mammogram gratis, pa cual e gastonan ta completamente cubri dor di AZV.

Stichting BOB ta pidi pa tur esnan cu ricibi un invitacion bin haci nan screening. Finalmente, loke e fundacion kier logra ta salba bida pa medio di deteccion tempran di cancer di pecho y na mes momento aumenta consciencia den nos comunidad pa cu cancer di pecho, su sintomanan, prevencion y un mihor calidad di bida.
E screeningnan diario ta cuminsa na luna di november.



Hobennan Arubiano studiando na Alemania

Programa Intercambio di Studiante 'Erasmus Chapter' ta un oportunidad unico pa hobennan di Aruba

ACTUALMENTE Universidad di Aruba tin dos hoben Arubiano participando den un programa di intercambio di studiante cu un universidad Aleman.
Ta trata aki di Mynorka Daza y Grixeny (Tanisha) Ponson, kendenan ta siguiendo nan estudio na Deggendorf Institute of Technology.
Esaki a wordo logra despues di varios aña cu Aruba riba papel tabatin e derecho den e programa di intercambio pero den practica a confronta obstaculo.
Awor finalmente por haci uzo di e asina yama Erasmus Chapter via intermediacion di Gobierno di Aruba y su representante na Brussels mr. drs. Cedrick Tilma y varios otro personanan clave mas, entre nan e rector di Universidad dr. Glenn Thode.

E dos studiantenan presente durante e conferencia via Skype, a expresa cu nan ta hopi contento di tabata e promenan pa haci uzo di e oportunidad aki den e intercambio di studiante entre Aruba y Alemania.
"E ta un experiencia grandi, pasobra nos tin e escogencia entre diferente cursonan. Pues nos no ta limita n'e cursonan cu ta wordo duna na Aruba so."

Ademas di e parti educativo, e aspecto importante ta cu ta haya chens pa cera conoci cu personanan di diferente pais, cu nunca nan a pensa di lo a topa.
E cultura den cual nan ta studiando, sigur tin su impacto riba resto di nan bida.
"El a cambia e forma con mi ta mira bida pa cual mi ta masha agradecido. Principalmente pasobra nos ta haya chens di promove Aruba tambe cerca esnan cu no a yega di tende nunca prome di nos isla."

E dos studiantenan den ramo di "Hospitality, Tourism & International Business", ta haya les na Ingles, y ta probecha di e programanan di e Universidad Aleman pa tuma lesnan di idioma Aleman y Portugues.
Tanisha a splica prensa cu ora e oportunidad aki a surgi, a dicidi di tum'e pasobra a mir'e como un oportunidad unico.
"Nos ta mira e mihor di ambos mundo," el a expresa.
E ta un forma pa nan siña mas di mundo y alabes laga nan compañeronan di estudio cera conoci cu Aruba. Nan ta kere cu di e forma aki hobennan ta siña aprecia nan isla hopi mas.





Director di Hospital drs. Theo de Kool:

Congreso Multi Disciplinario di Oncologia y Hematologia a demostra con esencial colaboracion ta pa un isla chikito

E CONGRESO multi disciplinario di Oncologia y Hematologia organisa p'e Departamento di Oncologia di Dr. Horacio E. Oduber Hospital siman pasa a conta cu participacion di profesornan y otro expertonan hopi conoci riba tereno di investigacion y tratamento di cancer y malesanan di sanger.
E congreso a wordo reconoci pa Hulanda como un encuentro di importancia y hopi balor y a otorga esnan cu a atende un nivel halto di punto di acreditacion.

Director Financiero di Hospital, drs. Theo de Kool a expresa cu e congreso ta demostra cu Hospital ta participa na desaroyonan grandi y semper ta busca e mihor posibilidadnan pa yuda nan pacientenan. El a agrega cu e congreso, di un caracter multi-disciplinario, ta subraya e importancia di colaboracion.
Hustamente riba un isla, unda cu posilidadnan ta limita, e colaboracion aki ta esencial, Theo de Kool a bisa enfaticamente.

Pa medio di intercambionan manera e congreso, Hospital ta yuda su pacientenan n'e mihor forma, cu ideanan nobo y un comienso nobo.
Durante di e congreso a refleha cu e hospital di Aruba ta un hospital di berdad y no un hospital riba un isla chikito y sin posibilidadnan, segun De Kool.
El a conclui bisando, "Nos por hopi, nos ta haci hopi y nos por ta orguyoso di loke nos ta logra. Esey e congreso aki ta demostra."

Oncologo Hematologo di enfermedadnan di sanger, dr. Roel Jonkhoff ta un di e organisadornan di e congreso. E congreso aki ta importante, pasobra e ta pone Aruba "riba mapa" y lo mester yuda cambia y mehora e percepcion di hendenan na Aruba tocante di e cuido di salud.
El a splica cu den su añanan trahando aki, el a ripara cu pacientenan ta bay pa un di dos opinion Colombia of Santo Domingo; nan ta gasta nan placa y bolbe sin tratamento.
Jonkhoff a bisa cu e paciente por ta sigur cu si tin un of otro forma pa trat'e na mundo, hospital lo busk'e y cu hopi cos por wordo haci na Aruba y hendenan por tin mas confiansa den e sistema.

E congreso a conta cu 150 participante, incluyendo dokter y analistanan, como tambe specialistanan den radioterapia (bestraling). E participantenan ta for di Aruba, Colombia, Republica Dominicano, Merca y Surinam, Hulanda y e otro islanan di Reino Hulandes.
A conta cu 30 orador, incluyendo 4 for di Merca, cual dos ta di e centro di tratamento di cancer prestigioso MD Anderson. E congreso a consisti di dos dia pa profesionalnan medico y un dia pa publico.
Jonkhoff a agrega cu e team organisador ta hopi orguyoso di e congreso, cual ta uno hopi special pa su caracter multi-disciplinario, cubriendo e tres tratamentonan mas grandi disponibel den e ramo di Oncologia, esta Cirugia, Radioterapia (bestraling) y Kimoterapia (chemo).
E congreso a sirbi diferente meta, Jonkhoff a bisa, uno tabata pa demostra cu Aruba ta conta den mundo y ta provee tratamentonan cu ta "up to date".
Un di e otro metanan ta pa pusha e establecimento di un Centro di Radioterapia, un proyecto sumamente necesario cu tin hopi aña ta den planning, pero ainda no tin un fecha pa wordo realisa.

Cirugano Oncologo dr. Deepu Daryanani a agrega cu e congreso no lo wordo organisa na un base annual, pasobra lo ta dificil pa logra haya tur e expertonan di un nivel asina halto hunto cada aña na Aruba, pero ta mantene como meta p'e siguiente tuma lugar na 2017.
El a splica cu e prome dia a concentra riba cancer di colon y cancer di pecho y e di dos dia mas riba cancer di prostaat y cancer di nier, entre otro.
A presenta investigacionnan hopi importante, datonan interesante y tambe e ultimo disponibel y obtenibel riba nivel di medicina y tratamentonan.
El a bisa cu un di e presentacionnan cu tabatin un impacto grandi tabata esun di e dokter di MD Anderson cu a presenta e Wubbo Ockels Lecture como parti di e discusion tocante di renal cell carcinoma y tur e desaroyonan nobo cu tin riba mercado pa yuda pacientenan di e tipo di cancer aki tambe.

Como un di e organisadornan di e proyecto piloto, dr. Daryanani ta hopi satisfecho cu e support di e stakeholdernan, entre otro Hospital, di e industria y di Holiday Inn.
Minister di Salud Publico, dr. Alex Schwengle a expresa cu e ta hopi orguyoso cu e specialistanan a tuma e iniciativa y a logra di organisa un excelente y exitoso congreso. El a agrega cu prome cu el a asumi e funcion di Minister, e tabata parti di e team di organisacion tambe.

El a keda impresiona cu e acreditacion cu e congreso a ricibi p'e diferente areanan di e profesion/specialisacion.
Ta importante pa Aruba demostra kico ta wordo haci riba e isla, y discuti kico ta bay bon y kico falta, entre otro.
Concluyendo el a bisa cu un di e topiconan discuti tabata radioterapia, y cu ta trahando riba esaki caba.

Segun Maurits Malmberg di Comision Hoben y Talentoso;

Pa di tres aña consecutivo lo organisa e proyecto "Hoben y Talentoso"

DOS aña pasa, bou iniciativa di Prome Minister Mike Eman a cuminsa cu e proyecto 'Hoben y Talentoso'.

Cu e proyecto aki ta traha pa stimula hobennan riba e trayectoria di nan bida pa bira adultonan responsabel.

E exito di un persona no ta contribui unicamente na satisfacion y bienestar di e persona mes y esnan rond di dje, pero e ta contribui tambe n'e espirito positivo y logronan di un pais completo. Sea ta den e rol di mayor, maestro di scol, como parti di e forsa laboral, como entrepreneur of trabou boluntario.

Presidente di Comision Hoben y Talentoso sr. Maurits Malmberg a conta cu den e prome aña di e proyecto a traha un asina yama "weekly planner" pa tur alumno di scol secundario na Aruba.

P'e edicion di aña pasa a crea un "Award Book" cu ta reconoce y ilustra e asina yama 'Role Models' aki pa nan por inspira tur otro hoben di nos pais y sinti nan influencia positivo.

Un influencia cu nan mes tambe a uza pa bay dilanti den bida y logra metanan grandi. Mester bisa cu e aña aki lo reconoce 28 hoben cu a destaca den diferente area manera deporte, arte, musica, baile, enterpeneurship, inovacion y educacion.

Cu e 'Award Book' ta spera cu esaki por yuda hobennan stimula nan exigencianan ora nan ta para dilanti retonan cu bida ta trece cun'e.

Esaki dor di uza nan talentonan pa gara e mundo cu dos man pa logra surpasa cualkier dificultad den bida. Otronan a bay nan dilanti y a logra.

Comision Hoben y Talentoso ta contento di por reconoce nos propio talentonan local cu a lo largo t'e heroenan cu nos muchanan y comunidad completo ta admira. Como ehempel por pensa riba hobennan cu na un edad relativamente hoben a logra metanan grandi.

Ehempelnan ta Xander Bogearts den Boston Red Sox of Sarah Quita Offringa cu a logra bira 8 bes campeon mundial den surfing. E dos hobennan aki tabata recipiente di e premio di Hoben y Talentoso di 2013.

E proyecto Hoben y Talentoso 2015 ta clausura cu entrega di e Award Book Hoben y Talentoso 2015 dia 4 di november den un evento red carpet na Cas di Cultura.



GM di Playa Linda Beach Resort,

Steven Marra contento di por aporta un bes mas n'e proyecto Hoben y Talentoso

COMISION Hoben y Talentoso ta masha orguyoso di por anuncia cu Playa Linda Beach Resort, pa di dos aña consecutivo, ta un di e patrocinadonan principal di e proyecto "Award Book Hoben y Talentoso".
Ta importante cu comercio di Aruba ta kere den proyectonan manera Hoben y Talentoso cu tin como meta principal duna importancia cu ta posibel na role models bou di nos propio hobennan.

"Nos ta masha honra cu pa di dos aña, Playa Linda Beach Resort ta forma parti di e bunita proyecto aki.
Nos por mira cu un bes mas tin hopi talento local envolvi den e buki y sigur e ta algo bon p'e hubentud di Aruba.
Como hotel nos ta pone hopi enfasis y busca talento di Aruba y haci nan nos futuro empleadonan, aunke nos ta fortuna di tin algun caba na nos disposicion", asina GM Steven Marra a bisa.
Na final sr. Marra tabatin un mensahe positivo na nos hobennan pa nan sigui cu e bon trabou, keda focus, mantene bo pasion y energia, tur esaki ta haci abo un persona super special y den futuro sercano nos ta spera di por ricibi e ayudo di cada uno na Playa Linda.

Esaki t'e di tres aña di e proyecto Hoben y Talentoso, den cual Gobierno ta reconoce hobennan talentoso di Aruba cu a y/of ainda ta destaca den diferente ramo manera deporte, arte, musica, baile, enterpeneurship, inovacion y educacion.
Di e manera aki kier inspira nos hobennan pa nan sigui traha duro pa logra nan metanan poni nan dilanti y ta un berdadero ehempel pa otro hobennan y henter nos comunidad.

Bario Chef na Centro di Bario Noord

Chef boluntario:
Executive Chef Teddy Bouroncle di Marriott Aruba

UN bes mas Fundacion MOBIS ta organisa Bario Chef unda participante ta haña seis les di cushina.

Bario Chef ta un proyecto cu lo bay diferente Centro di Bario p'asina ofrece les di cushina. E proyecto Bario Chef ta depende riba sosten di diferente Chef cu lo duna les den forma boluntario y boluntarionan cu ta asisti na un Centro di Bario.

E biaha aki Executive Chef Teddy Bouroncle di Marriott Aruba lo t'e Chef boluntario y lo duna les culinario di cuminda Peruano.

E curso ta cuminsa diaranson dia 21 di october te cu 25 di november. Pa seis siman largo lesnan lo ta cada diaranson for di 6or pa 8or di anochi.

Durante e lesnan participantenan lo traha hunto den pareha na nan mesun station y asina cushina conhuntamente bou guia di e Chef boluntario. Na final e participante nan ta sea purba e plato of hiba esaki cas p'asina comparti loke cu nan a siña traha.

Pa inscripcion par yama na 7332633 of 5942385. Lugarnan ta limita dus no warda y tuma e oportunidad di haña les di cushina cu Executive Chef Teddy di Marriott Aruba cu tambe t'e Iron Chef di 2015.

FORSA ta celebra su prome lustro

Bin celebra hunto cu nos den un Santo Sacrificio di Misa

FORSA (Federacion Organisa pa Representa Stoma-pashentnan di Aruba) ta bai celebra su di cinco aña di existencia dia 24 di october 2015.
Dia 23 di october 2010 e federacion a bira realidad cu e apertura oficial na Club Don Bosco na Noord.
Den e 5 aña cu a transcuri a logra hopi cu ayudo di e Directiva y boluntarionan. A tene diferente charla, anochi informativo, a hasi entrevista y programanan radial y televisa. Tambe a organisa eventonan social y atende tayernan di trabao. A traha foyeto y informacion tocante e stoma a wordo poni riba powerpoint (ppt) pa keda presenta na anochinan informativo y tambe charlanan.

Na aña 2011 y 2015 algun miembro di Directiva, riba invitacion di Fundacion ROSA di Corsou a asisti na simposionan na Corsou y asina estrecha lasonan cu Directiva; stoma-pashentnan y boluntarionan di Corsou.

E Dia Internacional di Stoma (“International Ostomy Day”) tur aña ta wordo celebra cu un Santo Sacrificio di Misa den varios parokia pa gradici pa un segundo oportunidad den bida cu un “stoma” ta brinda nos.
Un stoma ta un salida crea por medio di un operacion y cu mayoria bez ta debi n’e enfermedad di cancer. Nos conoce e colo-, ileo, uro-stoma y tambe e tracheo-stoma.
Tambe tin un oracion p’e stoma-pashent cu a wordo traduci na Papiamento.
Entradanan financiero di FORSA ta danki na rifanan anual y Donacionnan. Nos ta conta cu ayudo di pueblo pa nos sigui traha na bienestar di e stoma-pashent.

E acercamento di e stoma-pashent na FORSA actualmente ta bayendo basta bon, pero semper por miho. Nos deseo ta p’e pashent di stoma no sintie su so y isola.
FORSA t’ey pa bo. Aserca nos. Telefon central di FORSA ta 562.1950.

FORSA ta invita tur Stoma-pashent pa bin celebra, hunto cu nos, e momento memorable aki, e prome lustro na Sta. Theresita Center na San Nicolas dia 24 di october cuminsando for di 7or di anochi pa 10or.
Pa reservacion por jama tel. 560.1793 of e-mail riba forsa.aruba@live.com y corda cu e entrada ta un sonrisa. Acudi.

Reunion General Anual pa miembronan di Cruz Cora

CRUZ Cora Aruba tin su Reunion General Anual pa miembro riba
Diamars, 10 di november, 2015 y ta yama su miembronan pa partipa cuminsando 6’or di atardi na Cas di Emergencia di Cruz Cora Aruba, Pedro Gallegostraat 14, Dakota.
Agenda: Relato Financiero 2014; Presupuesto 2016; Reglanan di Cas; Palabra liber; Clausura.
Documentonan aki riba menciona ta disponibel pa observacion na oficina di Cruz Cora Aruba durante oranan di oficina.
Pa participa n’e Reunion General Anual, tur miembro mester a cumpli cu su contribucion anual of mester ta registra como miembro voluntario.

Cruz Cora Aruba

Xpresa bo mes

"Duna Aruba e mihor di bo"

Pa: Leslie Merkies

"DUNA Aruba e mihor di bo" ta parti di letranan saca fo'i un cancion promocional, sin duda pa yuda educa y conscientisa nos conciudadanonan pa cuida nos pais y nos industria di turismo.
Nos por scucha e cancion aki ultimo simannan practicamente tur dia n'e diferente radioemisoranan y tv-nan.

Mi ta spera cu e mensahe sumamente contagioso aki, den e sentido positivo, lo capta e debido atencion y tambe lo sa di gara e curazon di nos pueblo.
Si nos mira, observa y experencia e proceder y actonan espantoso, posicionnan tuma rechazable y condenable di ultimo temponan (± un aña y ½) di cierto grupo colectivamente y cierto otro individualmente den conexion cu e partidonan politico MEP y su verlengsnoer PDR, mi ta puntra mi mes, ta na unda e tipo di hendenan aki kier hiba e pais aki?
Ta parce cu e elementonan aki kier crea cu nan accionnan hororoso un ambiente/esfera di "fierno" na tera di nos pais, na unda no por tin ningun desaroyo positivo mas y na unda sernan humano no por biba mas.
Y ta con nan lo kier logra esaki?
Dor di tur locual (e susesonan) cu nos a mira y ta mirando cu a pasa y ta pasando, provocando y burlando di autoridad y su instancianan.
Bao di e capa manipula cu tenemento di "manifestacionnan di protesta" rond di Aruba den grupo chikito y mediano cu fanaticonan ciego y bobo, lanta tension publico, haci bochincha y desorden publico.

Trece propaganda y rumornan falso, storianan inventa y hasta puro mentiranan den circulacion pa crea un ola di inseguridad y preocupacion bao di poblacion.
Cu actonan di sendemento di candela ("brandstichting") (dilanti di Parlamento, Bestuurskantoor, residencia di nos Promer-Ministro), cu actonan di kimamento di airconan di edificionan publico y di otro propiedadnan di estado, pa trata na crea molester insoportable pa y miedo cerca conciudadanonan.
Y cu un numeroso di actonan mas espantoso, rechazable y condenable, y tambe cu e mal intencion pa spanta y core turistanan di Aruba.

Destrozando y cabando cu nos pais Aruba, manera claramente ta mustra cu t'e gruponan di elementonan aki nan intencion, nan aspiracion, sosteni principalmente pa partido MEP na un modo hopi fuerte y abierto, sigur ta, cu solo no lo sali pa nos ningun.
Ta hopi fresco den nos memoria e palabranan di integrantenan di MEP despues di e prome sendemento di candela dilanti e edificio di Parlamento di Aruba cu ta: "Esaki t'e comienzo etc. etc."
Palabranan cu claramente a implica cu mas despues den tempo hopi cos mas espantoso lo bay tuma lugar.
Tur e susesonan cu a sigui ta confirma y duna contenido n'e palabranan ey y e posicion di sosten di MEP.

Tur ciudadano sensato di Aruba ta compronde c'un conciudadano (ken cu e ta) cu ta continuamente envolvi den prepara y ehecuta actonan castigable y repudiable, manera menciona den e remitido aki, no ta dunando Aruba e mihor di dje c'un actitud/comportacion asina.
Corsou a pasa na aña 30 di mei 1969 den disturbionan cu morto y herido, destruccion y candelanan feroz di edificionan (negoshinan) cu a destroza e desaroyonan economico y e industria di turismo di Corsou, fo'i cual dañonan horible y ireparable te cu awe, aña 2015, (± 46 aña pasa) e pais no por caba na recupera di dje.
E efectonan negativo doloroso te cu awe ta strobando den Corsou su recuperacion completo.
Nos mester realiza y keda corda cu Aruba no ta un pais grandi manera Merca (USA) of otronan den Europa cu por wanta disturbionan publico fuerte cu destruccionnan grandi, manera por ehemplo lamentablemente sa tuma lugar na cierto parti den e paisnan grandi ey, y e pais por sigui padilanti y cu tempo recupera.

Fundacion Venerable Jose Gregorio Hernandez

Tanki leendert 128

Ta invita pueblo di Aruba en general pa un Rosario Bibo.
Ban duna nos mama Maria su alabanza.
DIA: 21 di october 2015
ORA: 6.45 PM
LUGAR: Sitio di Oracion
Tridium na Santisima Trinidad pa pronto Beatificación di Venerable Jose Gregorio Hernandez ta dianan 23,24 y 25 di october 2015.



Cu un base amplio di diferente topico

Seminario Prevent Now cu tema "Road S



SIMAN pasa diarazon a tuma lugar e di dos seminario Prevent Now organisa dor di ENNIA. E compania a trece hunto expertonan di Aruba y Hulanda pa elabora riba diferente topico cu ta parti di e tema mas amplio "Road Safety". E interes p'e seminario tabata abrumador y combersacionnan cu a surgi basa riba e informacion comparti ta prueba di e necesidad di seminarionan cu ta duna informacion integral riba diferente tereno den nos comunidad.

Aña pasa ENNIA a presenta e topico "Fire Prevention". Considerando e cantidad grandi y por bisa casi for di proporcion normal, di accidente di auto y e impacto cu esaki tin den e comunidad, tanto financieramente como riba salud di esnan envolvi, a scoge p'e tema di prevencion di accidente y topiconan cu ta pas den e cuadro di esaki.

Jos Solognier di ENNIA a observa cu e seminario tabata un exito rotundo y e cantidad di hende cu a acudi, di tur diferente ramo y edad, ta muestra di e necesidad cu tin pa informacion. ENNIA tin como meta pa su seminarionan pa lanta consciencia den comunidad tocante prevencion di incidentenan cu por causa daño na cualkier aspecto di bida humano.
Jos Solognier a splica cu e seminario gratis Prevent Now ta un evento anual cu ENNIA lo sigui ofrece.

Durante di e seminario tabata presente tambe Ferdinand Ponson, kende ta hefe di departamento di Preventie di Cuerpo di Bombero. El a remarca cu el a scucha hopi tip cu ta trata topiconan cu hopi biaha hendenan ta tuma "for granted" y cu e informacion ta valioso pa comparti cu sernan keri y colega pa contribui na baha accidente di trafico na Aruba.

Parlamentario Lorna Varlack tambe tabata presente a titulo personal a expresa cu e ta contento di a tuma e decision di atende e seminario. E informacion cu a wordo comparti ta contribui na un forma hopi positivo na su trabao y ta topiconan cu ta bon p'e tin detayenan asina valioso di nan p'asina por tin un mihor bista riba cosnan manera e discusion riba leynan nobo, tanto den e parti di leynan nobo di trafico como otro aspectonan di husticia cu tin di haci cu trafico. El a bisa cu e diferente angulonan ofreci di parti di e oradornan, e.o. candela den trafico, ta topiconan interesante y ta hopi importante pa publico tin e informacion aki.

Cuerpo Policial tabatin un orador tambe durante di e seminario, pero tambe tabatin varios miembro di Cuerpo Policial cu a dicidi di bay e seminario pa tin un bista mas amplio riba loke ta pasando den otro areanan cu no ta cay bao di nan. Alto Inspector Aldrick Croes, District Chef di Warda di Santa Cruz, a splica cu el a scucha

Safety" di ENNIA tabata exitoso









diferente informacion cu p'e ta nobo.
E splicacion amplio riba topiconan manera candela den trafico tabata un di e topiconan cu a capta su interes sigur.
El a bisa cu como Polis semper nan ta enfoca riba e accidente mes, pero el a haya awor un bista mas amplio riba otro cosnan manera e gastonan envolvi, e trayecto cu un hende ta pasa aden despues di e accidente, particularmente den e informacion cu Departamento di Salud Publico a presenta tocante morbilidad.

Di Departamento di Salud Publico a conta tambe cu presencia di Minouche Lopez, kende ta encarga cu Promocion di Salud. Lopez a comenta cu e seminario tabata fantastico y ta un hecho cu tin problema den trafico y nan ta pendiente y consciente di esaki y e ta di opinion cu mester purba traha hunto pa minimalisa e cantidad di accidente y su consecuencianan riba bida di hende.

El a menciona cu loke ta capta atencion ta cu personanan ta keda cu tanto problema pa nan trabao, den comunidad y hasta e consecuencianan di un accidente por tin su influencia den e parti di enseñansa. Departamento di Salud Publico ta preocupa p'e cifranan cu nan ta mira na Aruba cu ta hopi halto compara cu otro pais, Minouche Lopez a comenta.
El a agrega cu e seminario ta un "boost" pa sera cabez entre e instancianan concerni pa sigui lanta consciencia p'e comportacion den trafico mehora na Aruba.

E seminario Prevent Now a atrae tambe profesionalnan cu ta disfrutando di nan pensioen. Awor bek na Aruba despues di casi 40 aña cu el a biba y traha na Hulanda, ta Juan Williams. El a retira como Polis di Korps Rijkspolitie Utrecht y a bisa cu e seminario tabata un experiencia fantastico y hopi bon organisa cu bon oradornan y contenido. Loke ENNIA a haci aki awe ta trece instancianan hunto pa bay den e mesun direccion, el a comenta.

Juan Williams a conclui bisando cu e ta haya cu un paso a wordo tuma den e bon direccion y cu mester bin hunto companianan di seguro, Polis, Bombero, Gobierno y Departamento di Ambulans pa traha como un team, pasobra el a ripara cu mester encurasha mihor y mas comunicacion entre nan tambe.

Di acuerdo cu Henry van den Berg, Gerente General di ENNIA, "cada ora ta sosode un accidente di trafico na Aruba, pero hopi hende ainda no ta consciente di esaki. Prevencion di accidente ta responsabilidad di tur hende". Ta den esaki claro cu ENNIA ta haci un esfuerso adicional pa subraya e importancia di prevencion y evita accidentenan inecesario.

Intercambio Cultural di Club di Movimiento na Orlando

"Aruba-Brasil Dance Cultural Exchange Program"

DEN e prome siman di october 2015 a tuma luga e di tres *Intercambio Cultural* di Club di Movimiento, e "Aruba-Brasil Dance Cultural Exchange Program", na Orlando.
Un total di 35 hoben di diferente edad entre 7 pa 19 aña di Club di Movimiento a participa den e intercambio cu entusiasmo y talento artistico riba escenario di DownTown Disney y den e tayer di "Disney Performing Arts On Stage Jazz" na Epcot Center.

Den e intercambio, e hobennan a ricibi tayernan di "Musical Jazz" for di Bailarina/Coreografo profesional di Disney mes. Aruba a keda representa pa bailarinanan di Club di Movimiento, kende a presenta un bunita presentacion riba escenario grandi di Down Town Disney.

Nan presentacion tabata consisti di nos musica folklorico, manera Waltz (di Rufo Wever) y Tumba ('Mundo ta un Milagro' di Michealangelo Koolman), Carnaval (Jump with your Towel di Tattoo) y musica contemporaneo ('Transforma' di e CD "Fuente" di Michael Lampe), Merengue ("Pone Las Manos hacia riba" di Pitbull) y un salsa Remix moderno di Gloria Estefan.
Henter e presentacion tabata bou guia di nan Director/Coreografo sra. Samanta Westera Juppa, hunto cu Docente/Coreografo Vivian Maduro.

Escenario di Down Town Disney a briya y tembla cu e ritmo y musica popular di Club di Movimiento.
E bailarinanan a duna un bunita presentacion y a haya acogida cerca e publico presente. Hasta nan fans local, kende tabata e mayornan cu a compaña e scol di baile Club di Movimiento a sa di pone un tremendo ambiente.

Den e tayernan di baile duna pa Coreografo profesional durante e mainta den dos sesion di "Musical Jazz", cual tabata brinda conocemento nobo na nos bailarinanan y esnun di Brasil.
Un Intercambio Cultural cu tur e aspectonan di un intercambio den sfera internacional.

Pa e participacion den e Intercambio Cultural aki, Club di Movimiento a ricibi un trofeo cu ta "The Mickey Mouse Trophy" y cada participante a ricibi un certificado tambe.

Nan anfitrion sr. Tamir, a papia cu e grupo despues y a splica nan cu nan tabata tremendo y cu e scol di baile a conta cu un show cu tabatin un 'up beat' di principio te na final.
Esaki a hala hopi e atencion di e publico durante nan presentacion. El a sigui bisa di cu nan vestuario tabata hopi bunita. E videonan y e audicion tabata excelente.

Pa realisa e intercambio aki, Club di Movimiento mester a pasa den un audicion y varios video a ser manda p'e organizado di Disney World pa aproba e categioria di vestuario, coreografia y nivel tecnico-artistico.
Club di Movimiento ta wak atras rib'un otro exito cu e di tres intercambio aki.
Director di Club di Movimiento, sra. Samanta Westera, ta sumamente agradici p'e patrocinadonan cu a haci posibel p'e intercambio aki por a tuma luga.
Departamento di Cultura Aruba bou auspicio di Ministerio di Cultura ta felicita Club di Movimiento cu e logro di a realisa pa di tres aña e Intercambio Cultural.









Awe

Drs. Mervin Wyatt Ras ta celebra otro primavera

RIBA un dia manera a nace Parlamentario, drs. Mervin Wyatt Ras. Maske e mes no ta gusta pa duna publicidad n'e fecha aki, nos ta sinti cu no por tene scondi.
Pesey banda di felicitacion di su corant preferi, AWEMainta, drs. Mervin Wyatt-Ras ta recibi felicitacion di su esposo, famia Wyatt y tambe di famia Ras, pero di tur su coleganan Parlamentario.
Mervin hopi aña mas di bida y goza di e dia di awe!!

Diahuebs awor

Anochi di Educacion Continuo

DEN cuadro di Luna di Enseñansa ta organisando un anochi di Lifelong Learning, un anochi dedica na Educacion Continuo, diahuebs dia 22 di october proximo pa 7or di anochi na departamento Arubiana di Biblioteca Nacional. Meta di e evento aki ta pa duna informacion tocante Lifelong Learning y e importancia di siña pa bida largo, como tambe informacion di Educacion pa Adulto.

Durante e anochi aki diferente instancia cu ta ofrece educacion formal y no-formal na adulto na Aruba lo presenta nan mes den forma di un mercado di informacion.
E mercado lo ta acomoda na Departamento Arubiana/Caribiana di Biblioteca Nacional Aruba situa na Bachstraat 5.
Un y tur ta bonbini na un anochi yena cu informacion y inspiracion.

Candela cu homber den cas



WILLEMSTAD - Manera publica ayera caba, diadomingo mainta na Flor de Mari den Scharlo un cas a pega candela cu un homber aden. Polis di Punda mester a kibra e porta di e cas pa por a logra saca e homber y e homber mester a keda transporta cu ambulance. Como cu e homber a hala hopi huma den su curpa.



DEPORTE

Aruba Synchro ta p





articipa den Argentina Open





DIADOMINGO ultimo un grupo di atleta a biaha pa Buenos Aires, Argentina pa participa den e campeonato Internacional di landamento sincronisa "Argentina Open".

Esaki ta di cuater aña cu e pais ta organisa un competencia di tal indole.

E ta un competencia na unda club y seleccionnan Nacional por participa, cu a sa di bira masha popular pa varios pais den region.

E biaha aki pais nan participante ta: Canada, Colombia, Uruguay, Chile, Brasil, Peru, Guatemala, Argentina y Aruba.

E campeonato lo ta entre e dianan 19 te 24 di october proximo.

E atletanan cu lo representa Aruba ta: Abigail de Veer, Meghan Tromp, Kainah Croes, Anastasia van Daal, Rizhaylee Bello, Nathania Riley, Jasilienne Schmidt y Mary Jane Wong.

For di Texas, otro dos atleta Arubiano, Anouk Eman y Kyra Hoevertsz, lo biaha tambe pa Argentina pa hunto cu e grupo aki representa Aruba.

Como coaches lo tin Alva Torres, Yami Romay y Tammy McGregor, y tambe Esther Croes lo bai como Hues.

Palabra di exito ta bai na nos atletanan y full e delegacion cu a sali rumbo pa Buenos Aires.

FUNDRAISING

Move pa Bida Zumba Fundraising Event di RBC Royal Bank

Participa y contribui na un bon causa

RBC Royal Bank ta invita un y tur cu no a inscribi ainda p'e Move pa Bida Zumba Fundraising Event, pasa na RBC Sasaki Branch entre 9or di mainta cu 4 or di atardi pa busca boso entrada y t-shirt p'e gran evento aki.
Esaki ta solamente Afl.15 y ta inclui un T-shirt, refreshments y healthy snacks durante e evento. Tambe lo tin tremendo doorprizes.

E evento aki ta wordo organisa conhuntamente cu Arubazumba Fitness y tur fondo cu wordo recauda lo bay pa Koningin Wilhelmina Fonds y Stichting BOB.

E evento aki ta tuma luga diaranson awo dia 21 di october di 7.00 pm – 8.30 pm na Aruba Entertainment Center Dakota.
Lo tin special performance di entre otro 5 instructor local y tambe di artistanan local manera Janiro, C-zar Olarte, DJ 101, Johel EL Flow, Ofo Escudero y Mitchel Almary cu lo pone sigur un tremendo ambiente.

RBC Royal Bank ta invita henter e pueblo di Aruba pa participa n'e tremendo evento aki y alavez contribui na un bon causa. Hunto nos ta move pa bida!



Playoff Heineken Femenino di Aruba Softball Bond a continua



EAGLES ta elimina e campeon di 2014 Jaguars Vitamin Water den extra inning y ta pasa pa final
Playoff Heineken Femenino di Aruba Softball Bond dedica na baluartenan Marianella Danies y Ramiro Lopez ta yegando su final.
Diasabra anochi den e di dos wega di best out of (3) e ekipo di Eagles a gana su di dos wega consecutivo versus Jaguars Vitamin Water y ta elimina Jaguars pa ricibi su etiketa pa final.
E anochi anterior esta diabierna tras di tremendo labor di Millizienne Richardson Eagles ta gana su promer wega.

Diasabra sinenbargo Eagles ganando 2-1 te den di 7 inning Jenysella Tromp di Jaguars ta conecta un cuadrangular pa empata e wega 2-2 forsando asina extra inning.
Den Tie Break Eagles ta logra un victoria di 4-2 p'asina nan pasa pa final pa enfrenta Aruba Bank Lady Tigers den un serie di 5 wega pa determina campeon 2015 di Aruba.
Eagles 4 careda, 6 hit, 0 error. Jaguars 2 careda, 5 hit, 7 error.
Errornan tabata devastador. Mellizienne Richardson ta bolbe bay completo pa pone e victoria riba su nomber.

Melissah Daniel ta bay cas cu e derota pero por mira atras rib'un tremendo partido.
Mihor bateadornan ta resulta Millizienne Richardson di 4-2 incluyendo un cuadrangular, Gilda James 4-2 tambe cu un homerun y Milagros Lopez di 2-2.
Pa Jaguars Jenysella Tromp a bay di 3-3 tambe cu un homerun.
Cu e resultado aki Eagles ta elimina Jaguars 2-0 den e serie di best out of 3 y ta pasa pa final.
Keda pendiente pa final cu lo inicia fin di e siman aki. Softball a toda maquina.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug: Serv Eagle N.V.

Pariba di Brug: San Lucas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: N/A

Pariba di Brug: N/A

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



No bira sobresalta, boso ta kere den Dios;
Kere den Mi. Den mi Tata su cas tin hopi lugar.
Mi ta bai prepara un lugar pa boso.
Huan 14: 1-2

Cu inmenso tristeza na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Luis Bertrando Kock

Mihor conoci como Lu, Lulu of Lucho
*10-10-1945 - †14-10-2015
Ex empleado di Victoria Bottling Co.

Na nomber di su:

Esposa: Sra. Maria Kock van der Biezen

Mescos cu yiu: Marcelino (Lino) Maduro
Jefferson (Jeff) y Vivienne Gomez y famia
Jasmyne van der Biezen y famia
Marushka van der Biezen y famia
Juelson van der Biezen y famia
Etlheen van der Biezen y famia
Franka de Kort van der Biezen y famia

Mescos cu nietonan:Jévienne, Jurriën, Adrienne,
Gillienne, Evy-Camila, Kaylee-Ann y Adren

Mayornan: †Jose Kock y †Antolina Kock-Lampe

Su Rumannan: Lucio Kock
Carmen Kock
Gorge Kock y yiu
Betty Kock na Hulanda
Joselito Kock
Jossy Kock y Marcia Kock-Janga

Swa y Cuñanan: Marcelo (Buchi) van der Biezen y famia
Sra. Vda. Damasa Laclé y famia
Sra. Vda. Elogia (Yoyo) Thiel y famia
† Tan Van der Biezen y
esposa Teresita (Chichi)
† Carmen Werleman y famia
Sra. Philomena (Mena) van der
Biezen y famia
Epifanio (Pief) van der Biezen y famia
Godifrido (Chito) van der Biezen y famia
Marcia Kock-Janga

Subrinonan: Josmar, Joshua

Ihanan: Chito Lanoy
Juelson van der Biezen
Etlheen van der Biezen
Franca de Kort van der Biezen

Demas famianan, tanta y omonan, subrina y subrinonan, prima y primonan, comper y comernan, amigonan, bisiñanan, conocirnan, y ex empleadonan di Victoria Bottling co.

Ta keda cordialmente invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 21 di october 2015 na Capel di Santa Famia na Pos Chiquito pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana centraal na Sabana Basora. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den Capel.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 19 di october 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despensa nos si pa motibo di nos tristesa of dolor di nos perdida nos por a lubida un famia.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento tragico di:



Rosindo Enrique Angela

Mihor conoci como "Cherro"
*1 mrt 1956 - †16 okt 2015

Na nomber di su

Casa: Marcia Angela-Everon

Yiunan: Roosje Trimon-Angela y
Jonathan na Hulanda
Nathaly Reynoso-Angela y Anthony
Aldairve Angela

Nietanan: Selena, Nizeely, Shilaina

Nietonan: Joshmir y Jomaro

Meskos cu yiunan: Jeanette Arends, Kayra Zimmerman,
Makisha Rafini, Derrick Koolman

Mama: Sira Angela-Rodriquez

Tata: †Fernando Angela

Rumanan: Robby, Swinda y yiunan
Lucia Werleman y yiunan
Lalan, Helen y yiunan
Mito, Melania y yiu
Nico, Rosa y yiunan
Elvia, Armin y yiunan
Mayra Angela y yiunan na Hulanda
Lino Angela
Agnes Angela y yiu
Mery y yiunan

Iha: Joshua Baarh

Swa y cuñanan, subrina y subrinonan, tanta y omonan, prima y primonan, amiga y amigonan, mihor amigo Ipi, bisiñanan pega Astrid, Corin y Candy, conocirnan di Young Fellow y Hooyberg Store.

Demas famia: Angela, Everon, Rodriquez, Reynoso, Trimon, Werleman, Geerman, Bislip, Vasquez, Maduro, Montsanto, Lampe, Kock, Kelly, Croes, Baarh, Heyer, Bermudez, Zoet, Koolman, Peash, Medina, Fingal.

Si den caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Maria C. van der Sluijs-Plantz nombrá como miembro di Colegio supervision financiero Còrsou y Sint Maarten (Cft)

PHILIPSBURG/DEN HAAG – Conseho di Minister di Reino dia 2 di òctober 2015 a bay di acuerdo cu e intencion pa proponé señora mr. Maria C. van der Sluijs–Plantz na Rey como miembro di Colegio di supervishon Còrsou y Sint Maarten (Cft) riba proposicion di Sint Maarten.

Maria van der Sluijs–Plantz tin su raiznan na Sint Maarten unda e ta activo riba tereno comercial tambe. Actualmente e ta bibá na Hulanda.

El a biba añanan largo na Còrsou, despues di cua el a bay completá su estudio académico na Hulanda. Maria van der Sluijs-Plantz tin un 'background' económico y hurídico y experencia amplio den maneho den e mundo comercial internacional, den funcion di CEO.

E ta specialisá den funcion internacional, adquisicion y compra di accion.

Maria van der Sluijs–Plantz tabata Vice Presidente di e promé Conseho di Corporate Governance di Sint Maarten.

Actualmente e ta activo como comisario, director no ehecutivo y persona encargá cu supervision pa vários organisacion.

Colegio di supervision financiero Còrsou y Sint Maarten ta consistí, banda di Presidente prof. dr. Age F.P. Bakker, drs. Alberto Romero riba proposicion di Còrsou y señora Sybilla M. Dekker riba proposicion di Hulanda.

Cu nombramento di señora mr. Maria. C. van der Sluijs-Plantz e colegio ta completo atrobe. Den su constelacion nobo Cft lo haci su bishita regular na Còrsou y Sint Maarten na comienzo di decèmber. Tin un proposicion pa bishitá Hulanda otro aña pa sera conocí cu institutonan relevante.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:



Arnomandi Marius de L'Isle
*17 Dec 1921 - †19 okt 2015

Na nomber di su
Casa: Victoria Nicolasa de L'Isle-Espinosa

Yuinan: Adolf & Irma de L'Isle-Eustace
Marius C. de L'Isle
Miriam B. de L'Isle
Omaira & James R (Dennis) Silva-de L'Isle
Wilhelm A. & Mayela de L'Isle-Castillo
Carlos & Yoleida de L'Isle

Nieto y nietanan: Saskia, Kelly, Albert & Jedidah,
David Mathias, Micha,
Haim Eduardo & Susana, Eugenio,
Evelyn, Enrique
Samantha & Jeremy, Roger, Derek & Yinette
Mayra, Jose Alejandro, Alejandro Nicolas,
Alberto, Guillermito, Mathias, Millan,
Miguel Ricardo, Omaira, Ruben, Paola,
Rouguet, Royer, Roynel

Y demas famia : de L'Isle, de Boed, Piper, Donk, Eustace, Silva, Espinosa, Wever y resto di famia na Venezuela, Suriname, Canada, Merka y Hulanda.

Ta invita pa e acto di entiero ku lo tuma lugar diahuebs 22 oktober 2015 for di 9 or pa 11 or di mainta na Kerki Protestant na Playa, despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora. Respons ta cuminsa 10.30 di mainta.

Adres pa condolencia, Aurora Funeral Home, diaranzon 21 oktober 2015 for di 7'or pa 9'or anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas di famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Ik ben vader van vier kinderen, twee zoons en twee dochters en ben nu ook een gelukkige opa van mijn eerste kleindochter. Ik ben ontzettend trots op hoe mijn vier kinderen hun plek in het leven vinden."
P.J. Smit

Cu honda pena pero agradecido pa tur locual cu e la nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos querido yiu, ruman, tata y welo

Peter J. Smit
01-10-1956 †13-10-2015

Na nomber di su:
Yiunan: Justin Smit en Corine Meeuse
Marvin Smit
Crystal Smit en Jerald Kelly
Murielle Smit en Jonathan Bremo

Nieta: Arya Kelly

Mayornan: Johan Smit
†Hilda Smit-Veldkamp

Rumannan: Lisanne Dorsman-Smit en famlie
Karin van Uffelen-Smit en familie

Mama di su yiunan: Eveline Arends

Demas famia na Aruba, Hulanda, Surinam y U.S.A

Tur su amigonan, conocirnan, collegenan y su amistadnan den deporte

Acto di despedida lo tuma lugar diamars 20 di october 2015 di 2'or pa 4'or pm di atardi na Aurora Funeral Home. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 19 di october 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

No ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Concierto Dominical "Donny Laclé" cu un variacion unico di musica

DIADOMINGO awor, dia 25 di juni 2015, Fundacion pa Talento Musical Donny Laclé ta organisa un biaha mas un Concierto Dominical den "The French Steak House" di Manchebo Beach Resort & Spa.

E prome presentacion ta na encargo di Coro La Escala.La Escala ta consisti di 17 persona, entre musico y cantante.

E coro su meta ta, hiba canto y alegria na diferente lugar, manera hospital, centronan di bario, casnan di anciano, Favi, Funari y na unda nan actuacion ta wordo solicita. Bou direccion di Héctor Pérez, Coro La Escala lo interpreta un variacion di cancion popular di Aruba y di e folclore latino americano.

E siguiente parti di e programa ta den man di Susjaira Kerpens, cantante y Chris Kross, guitarista. Nan ta forma parti di e agrupacion "Fuente". Fuente a haci hopi furor durante e ultimo simannan y frecuentemente nos tabata scucha nan canticanan na radio, manera Aw'i Coco, Trafico, Tropical Fever y mas.

Ademas nan a saca un CD hopi bunita, cu un variacion di topico actual y diferente tipo di musica cu lo ta na benta pa tur esnan cu a keda encanta cu nan presentacion.

Nos ta finalisa e concierto cu Grupo di Sorpresa organisa dor di Rolin Croes. Un poco luna pasa mi a puntra Rolin si e kier canta "Bulawaya" pasobra ami no por cant'e. Rolin a bisami cu e n'e momento ey tampoco por a canta Bulawaya, pero si el a ofrece pa forma un grupo p'asina duna un aporte n'e meta di Fundacion pa Talento Musical Dominical Donny Laclé.

Cu diferente instrumento musical y 3 cantante lo ofrece nos un palet hopi varia y di nivel di musica crioyo pero tambe internacional, musica canta y tambe instrumental.

Lo ta un grupo sorpresa, unda publico lo disfruta y por los e pianan.

Ta invita tur e bishitantenan fiel di Concierto Dominical y henter pueblo di Aruba pa ta presente dia 25 di october.

E concierto ta cuminsa exactamente 11.00 or di mainta y ta dura te mas o menos 13.00 or. Ta recomendabel pa yega trempan pa haya un bon luga. Entrada ta gratis, pero semper por haci un donacion boluntario p'e fundacion por sigui yuda nos hobennan talentoso riba tereno di musica.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento

Podise bo a manda un bunita mensahe di consuelo y condolencia via email, Facebook, WhatsApp of otro media social.
Podise bo a manda un kaarchi cu a conmove.
Podise bo a bisa e palabranan di más amabel cu cualkier persona por a expresa, personalmente of via telefoon.
Podise bo a manda un precioso areglo di flor.
Podise bo no tabata presente y bo a pensa riba nos durante e dianan cu a pasa.
Cualkier gesto cu bo a haci pa consola nos curason na ora di morto, belorio y entiero di:



Antoine Gerard Charles Raymond Duplessy

(Miho conoci como Raymond of Parrain Raymond)

We thank you, wij bedanken jullie, on vous remercie, le damos la gracias.

Alavez ta invita pa un santo sacrificio di misa pa recorda 1 luna di su fayecimento cu lo tuma lugar diarazon 21 di october 2015 pa 7pm na misa di Dakota.

Famia Duplessy, Sjiem fat & Croes



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di:



Ruben Guillermo de Lange

*25-06-1953 - †19-10-2015

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 23 di october 2015 na misa Sagrado Curason na Savaneta pa 4'or di atardi, despues lo wordo crema den seno familiar. E restonan di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 22 di october 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Entrevista cu Liliana Braamskamp-Erasmus

Autor conoci cu a participa varios biaha n'e Festival di Buki pa mucha







BIBLIOTECA Nacional Aruba ta trece otro edicion di Festival di buki pa mucha.
Esaki pa promove lesamento cerca tur mucha di scol.
Pronto un grupo di autor y ilustrador ta bishita hopi mucha di scol y p'e muchanan cu no ta haya bishita na scol tin actividad atardi na biblioteca mes.
Tur esaki den siman di dia 2 pa dia 6 di december.

Liliana Braamskamp-Erasmus ta un autor conoci cu den e ultimo 10 aña a participa varios biaha n'e festival.
Liliana a nace cu un pasion pa scirbi y tin hopi buki riba su nomber. E aña aki e tema di e festival ta 'Naturalesa, ciencia, y tecnologia'.

Den un entrevista Liliana ta conta lo siguiente di su participacion.

Kico bo ta gusta di e tema di e aña aki y con bo ta trece esaki den bo presentacion?
"Semper mi tin un mensahe den mi bukinan, sea scondi of cla y raspa. Locual mi ta gusta di e tema e aña aki ta cu e ta un tema masha diverso. Bo por haya sa asina hopi cos dor di lesa buki. Tin biaha sin cu bo mes ta spera! Dor cu mi ta stima naturalesa, mi ta kere mi lo enfoca hopi riba e topico aki.
Pero, Ra Ra Ra... Ken sa cuanto otro topico mi lo encontra? Pesey mi ta bishita e scolnan di Aruba, ta pa mi haya sa!"

Tin un pregunta of comentario di un mucha cu semper lo bo keda corda?
"Tin hopi cara contento, brasa, sunchi, comentario, carta, regalo cu mi a ricibi durante tur mi añanan (mas cu 10?) di Festival di Buki pa mucha, cu mi lo semper keda corda.
Muchanan cu ta haya gana di bay scirbi buki of bira ilustrador, pero mas importante: muchanan cu ta descubri con dushi lesamento por ta (despues cu nan a hisa dede cu nan no ta lesa!)
Locual semper ta sorprende mi ta cuanto nan sa di mi, di A te Z! Y mi no ta mind comparti mi alma y curason cu nan. Cu mil amor."

Tempo cu abo tabata chikito, ken tabata bo autor faborito?
"Tempo mi tabata chikito, mi tabata tin hopi autor faborito, ilustrador tambe.
Te ainda mi ta encanta storia di fantasia, sprookjes, poesia, suspenso.
Buki di Roald Dahl, Annie M.G. Schmidt, Lydia Rood, The Tjong Khing.
Mucho hopi pa menciona. Ainda mi ta gusta lesa buki di mucha, pesey J".

Liliana Braamskamp-Erasmus ta biba na Aruba cu su casa Albert, yiu homber Enric, yiu muher Alyza, hopi yuwana, lagadishi, trupial, prikichi y den bes en cuando un colebra, un cabrito, un burico ta pasa bishita.
Su ultimo publicacionnan ta 'No Ta Mishi!' (Kiwanis Club Of Aruba/ Fundacion Respeta Mi, 2015) y 'Rog Aan De Haak' (Zwijsen, 2015).
Tur mucha ta bon bini n'e fiesta di apertura diabierna atardi 6or, dia 30 di november patras di biblioteca.

Sv Britannia Vitamalt contra Estrella awe diamars den CD Guillermo Trinidad











AWE diamars lo tin un candeloso encuentro di futbol ora cu Sv Britannia Vitamalt enfrenta Estrella Digicel den stadion Guillermo P. Trinidad pa 8'or di anochi.
E wega ta di suma importancia pa ambos ekipo tumando na cuenta e importancia e tabla di posicion.
Sv Britannia Vitamalta cuminsa campeonato ganando nan prome dos weganan mientras cu Estrella a perde y gana un wega.
Den ultimo campeonato e team di Papilon a termina como sub campeon di Aruba mientras cu Sv Britannia Vitamalt a caba na di tres lugar. Sv Britannia lo ta completo awe nochi unda cu tur hungador ta disponibel pa hunga, mientras cu Estrella tambe ta casi completo cu algun leccion chikito.
Awe nochi stadion Guillermo P. Trinidad lo ta habri desde trempan pasobra ta spera un yeno total pa presencia e candeloso pertido aki.
Fanaticada di ambos team ta wordo spera trempan na stadion awe nochi.
Nos por a comprende cu e fanatica di Sv Britannia Vitamalt lo sinta banda pazuid y e fantaticadnan di Estrella lo sinta banda panord den stadion.
No laga ningun hende conta bo di e wega aki y zorg pa bo ta personalmente presente awe nochi.

Lesnan di Baile Salsa na Playa Pabao

DIRECTIVA di Centro di Bario Playa Pabao ta anuncia cu diahuebs 22 di october ta inicia cu lesnan di Salsa den nan centro pa principante.
E lesnan tin un duracion di 6 siman y lo cuminsa diahuebs 22 di october y lo termina 26 di november. Lo cobra e suma un suma y e orario cu e lesnan ta tuma lugar ta anochi di 7'or pa 8'or.
Instructora ta sra Taissia Alleyne kende ta un persona cu ta domina e baile di salsa y cu hopi experiencia den e ramo aki.
Inscripcion ta tuma lugar tur dia na Centro di Bario Playa Pabao di 3'or pm pa 7'or pm.
Pa mas informacion por yama telefon 583-7775 y puntra pa sra. Clarissa durante e orario ya menciona. Pues bo lema di "baila malo, pasa bon" lo ta pa pasado y despues di e lesnan di baile lo cambia pa "baila bon y pasa super bon".
Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta haci un invitacion n'e habitantenan di Playa Pabao y di Aruba engeneral pa haci bon uso di e oportunidad aki y pa den futuro bin marca paso den nos Centro.